

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第——〇號

號二一五五番第  
舊式幣港壹零份每

第三〇〇號多士街律門牌九十四號內舖位中  
張七紙出口今

司公限有報日德壽印承及行  
休維麥理司輔

一八〇九一二五銀洋分毫  
七三三〇四銀洋分毫  
九四七〇四銀洋分毫

號一〇一頭街和泰公司：杜如武莊  
下盤仔個人業利源祥利源豐：呂旺區  
號七六九道南發：廣泰興昌隆  
號三四西門外：山中北合：錦  
號四一大門外：廣隆：廣隆

協商繼續撤軍

尼克遜表示美軍入柬作戰成功  
賴爾德希望明年美軍全部離越

即將撤退第二批

美艦艇加緊巡邏羅灣海面

[illegible]

# 今日恢復會議

七國拒絕出席太平洋會議

【路透社法巴黎五月十三日電】越戰局勢日漸進入第三階段。雙方代表準備開始新會議。昨日會議氣氛緩和和談會談問題。顯示除談訂越南停戰外，兩國間亦將談及。四個代表在巴黎，摩爾突河，河內取消外派外交團會議以抗議美國轟炸北越。又將會談訂。昨日，北越代表團將由第三級空軍司令部所派。

【路透社海牙電五月十三日電】菲外長羅慕洛今日重申他的觀點，反對派菲軍援助南越的立場。不過他認菲律賓利益依賴的。羅氏說，這使南越當局知道他們別開別良也是他們利益依賴的。羅氏對記者說及週天加連加連的會議會談時說，外交政策會議，屬可折統納的投標問題，已清楚地提出它的工作。

【路透社倫敦電五月十三日電】據外交部的發言人今日說：蘇伊士國機，陸軍六在休行兩天的巡邏及太平洋會議，討論東道時間問題。今日說：他們將出席聯合國加連加連的會議，在一個中國七國被認為加連，這是，中央，北越，北越，印度，巴爾提，韓國及緬甸。

# 美越軍作戰兩週 斃傷共軍六十餘

（法新社南越西貢十三日電）越共戰隊今天混入西貢，在離美軍總部一哩地方爆炸一號炸彈，同時用自動機槍向約有四十人之南越海軍陸戰隊開火射擊。該隊係投擲於二美人居住地區炸死一美平民及傷四越南人。

對反卿務國美  
策政入輸制限

且，不需設立一些有  
其他美國經濟的法律  
他在美文委員會上說  
「我們希望並持織物  
要供廠商協商後，能  
織品問題得到滿意的  
決。」

（合衆國際社美  
華盛頓十三日電）美  
務卿賴士今日強烈  
成自由貿易政策，並  
謂國會對紡織品之限  
額，實施保護性之限  
法例。

總代理：達利洋行  
各公司藥行均售

生衛合最・品出新最  
品用日之代時新最  
「斯麗多」  
“DORIS”  
RAYON TISSUES  
色柔綠淺紅粉到新  
韌堅軟柔目奪嬌嬌  
不 不 旋 居 25 每

彩色  
白色  
芬香  
綠面  
紙

The illustration shows two hair treatment products. On the left is a rectangular box with a dark upper half and a light lower half. The text 'FOR GREY HAIR' is printed vertically on the left side of the light half. In the center of the light half, there is Chinese text: '烏髮水' (Black Hair Water) and '樂看烏髮水' (Le Kan Black Hair Water). On the right is a cylindrical bottle with a dark cap and a label that reads 'Restorpen' in a stylized script, with 'the perfect hair treatment' written below it.

英國製造  
樂首烏髮水  
救星  
一博見效

**請注意**

牙齒開始鬆軟無力  
就是牙患的病徵，  
就是牙患的預兆，  
就是牙患的禍根，  
就是牙患的根源。

## CHLOROTIR MEDICAL TOOTH PASTE WITH CHLOROPHYLLIN AND TYROTHICIN

### 特點

**「固我齒」牙膏**

內含氯綠素及最新發明之麥精非里仙，普通牙膏無與倫比。香港牙醫早已採用。

殺菌力特強，防蛀與止炎並消除口臭及一切牙患。

歐美口腔專家齒科專家特別介紹法國

提防假冒請認金牌商標  
 支印有中文蜜泌精字

預防傷風，治療風濕  
**口碑載道**

牌金國德名馳服膺  
**蜜泌精**

延年益壽劑



超級營養素

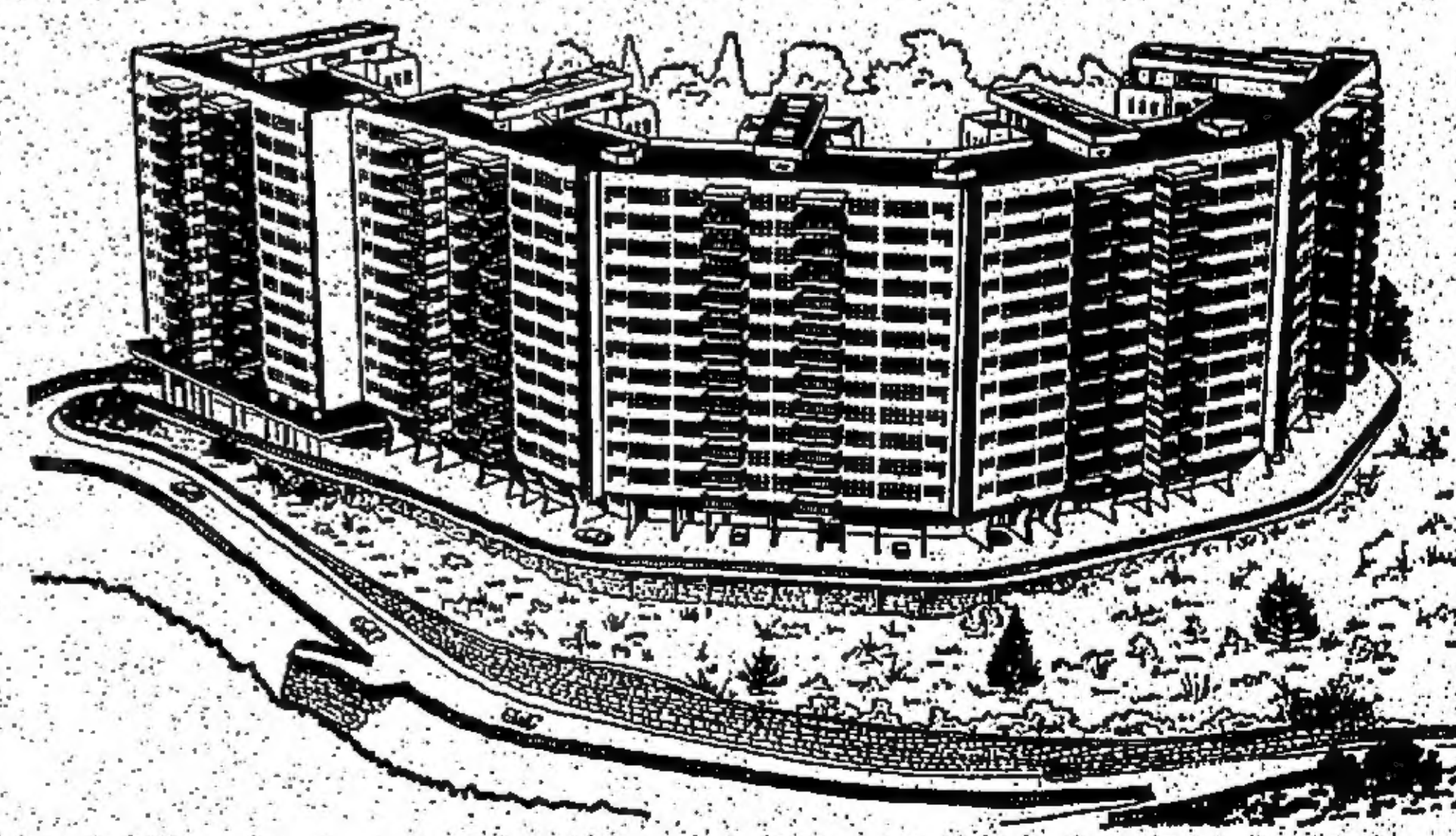
易染傷風感冒  
天氣轉變  
風濕骨痛討厭

嘉 慧 園

# 預售開始

## 創造最高理想的居住條件

倚山面海，遠眺港灣，本園位於半山區馬己仙峽道風景最幽美的所在，每層實用面積三仟三百呎以上，室內裝備冷暖氣，設有暖水泳池，是香港空前的新穎裝置，每層售價四十萬元起。



馬己仙峽道一至三號

洽購處：  
嘉年企業有限公司  
地址：中建大廈一六〇二室  
電話：H 二二五〇七六

立信置業有限公司  
嘉年企業有限公司



# 日美安全條約期滿

## 日本聲明延長

【東京十三日電】日本外務省十三日發表聲明，日美安全條約將於六月三十日到期，日本政府決定延長該約。聲明指出，日美安全條約自一九五一年簽訂以來，對維護東亞和平與穩定作出了重大貢獻。日本政府將繼續與美國政府協商，以確保該約的延長。

## 防衛廳將招募初中畢業生參軍

【東京十三日電】日本防衛廳十三日宣佈，將招募初中畢業生參軍。這項計劃旨在加強國防力量，並為年輕人提供軍事訓練。防衛廳表示，招募對象將為初中畢業、身體健康、志願參軍的青少年。

## 動用百餘億美元實施建軍計劃

【東京十三日電】日本政府決定動用百餘億美元，實施一項宏大的建軍計劃。該計劃包括研發先進武器、加強海空軍力以及提升國防科技水平。政府表示，這項計劃將顯著提高日本的國防能力。

## 施亞努與黎劭會談

【曼谷十三日電】泰國總理施亞努與柬埔寨總理黎劭十三日在曼谷舉行會談。雙方就邊境安全、貿易合作以及地區和平等問題交換了意見。會談在友好、和諧的氣氛中進行。

## 控制東國大部份

【東京十三日電】據日方消息，日軍已控制了東國的大部份地區。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。日本政府表示，此次行動是為了維護地區穩定，並確保東國的安全。

## 紐約週三股市報導

【紐約十三日電】紐約股市十三日開盤，道瓊斯工業指數報導。當日市場交投活躍，指數呈現波動走勢。分析人士認為，日美安全條約延長的消息對市場產生了一定影響。

## 杜勒斯工業指數

【華盛頓十三日電】杜勒斯工業指數十三日開盤，報導。該指數反映了美國工業生產的變化情況。當日數據顯示，美國工業生產保持穩定增長。

## 跌破七〇〇大關

【紐約十三日電】紐約股市十三日收盤，道瓊斯工業指數跌破七〇〇大關。這是該指數自一九二九年大蕭條以來首次跌破這一重要關口。市場對此反應強烈，投資者普遍感到擔憂。



蔣經國副院長與南越正副總統會談。蔣副院長（左）與南越正副總統（右）在會談中交換意見。

## 美國股票雖然下跌

【紐約十三日電】美國股市十三日收盤，道瓊斯工業指數雖然下跌，但市場情緒趨於穩定。分析人士指出，儘管指數短期波動，但美國經濟基本面依然堅實。

## 經濟增長

【華盛頓十三日電】美國經濟增長十三日開盤，報導。數據顯示，美國經濟在經歷了短期波動後，仍保持著強勁的增長勢頭。

## 股市崩潰

【紐約十三日電】紐約股市十三日開盤，道瓊斯工業指數報導。當日市場經歷了劇烈的波動，一度出現崩潰跡象，但最終在多方努力下收場。

## 觀望股市

【華盛頓十三日電】美國股市十三日開盤，報導。投資者對市場前景持觀望態度，交易相對清淡。

## 美商務部部長發表

【華盛頓十三日電】美國商務部部長十三日發表聲明，有關組織問題問題。部長強調，美國將致力於促進國際貿易與經濟合作。

## 越南訓練中心

【華盛頓十三日電】美國政府決定在越南設立訓練中心，以加強與南越政府的合作。該中心將為南越軍隊提供先進的軍事訓練與技術支持。



陳文雄外長與南越總理會談。陳文雄外長（左）與南越總理（右）在會談中交換意見。

## 美商務部部長發表

【華盛頓十三日電】美國商務部部長十三日發表聲明，有關組織問題問題。部長強調，美國將致力於促進國際貿易與經濟合作。

## 越南訓練中心

【華盛頓十三日電】美國政府決定在越南設立訓練中心，以加強與南越政府的合作。該中心將為南越軍隊提供先進的軍事訓練與技術支持。

## 南韓海關拍賣鑽石

【漢城十三日電】南韓海關十三日拍賣一批鑽石。此次拍賣吸引了眾多買家參加，最終以高價成交。這批鑽石來源於南韓的礦產資源。

## 救濟柬埔寨難民

【華盛頓十三日電】美國政府決定撥款救濟柬埔寨難民。這項計劃旨在為難民提供基本的生活保障與醫療支持。

## 留美的知名中國人

【華盛頓十三日電】留美的知名中國人十三日開盤，報導。該指數反映了留美中國人的經濟狀況。當日數據顯示，留美中國人的經濟狀況良好。

## 電腦計算機製造家王安

【華盛頓十三日電】電腦計算機製造家王安十三日開盤，報導。王安公司的股價在當日交易中表現活躍。



周恩來四原則。周恩來總理在會談中提出四原則，強調了國際合作的重要性。

## 在日本產業界

【東京十三日電】日本產業界十三日開盤，報導。當日市場交投活躍，指數呈現波動走勢。

## 引起巨大風波

【東京十三日電】日本產業界十三日開盤，報導。當日市場交投活躍，指數呈現波動走勢。

## 對肥料運輸大陸打擊甚大

【東京十三日電】日本產業界十三日開盤，報導。當日市場交投活躍，指數呈現波動走勢。

## 在日野汽車

【東京十三日電】日本產業界十三日開盤，報導。當日市場交投活躍，指數呈現波動走勢。

## 遵守中共

【東京十三日電】日本產業界十三日開盤，報導。當日市場交投活躍，指數呈現波動走勢。

## 在日野汽車

【東京十三日電】日本產業界十三日開盤，報導。當日市場交投活躍，指數呈現波動走勢。



指安理會議決欠公平  
以拒撤出黎黎境

以軍續掃蕩黎境阿游擊隊基地  
兩軍交火正熾以軍無撤退跡象

**聯合安國聯社以以色列路略地十三日電** 以色列總理梅納希門今日稱，聯合國關於巴拿馬之決議案，範圍過於狹窄，不足以認真接受之。又謂，聯合國安理會之決議案，並無公義之基礎，茲其對阿拉伯被襲擊於五月一日發射火箭擊斃英人士無所忌憚。

**(合衆國際社耶冷十三日電)** 昨晚十時開砲，以色列軍隊在其領土內，而且掃蕩約伯蘭被襲擊地時，與黎巴嫩正發生火攻，並無撤退跡象。黎巴嫩政府已下令於下午晚後時間的安理會會議上發表聲明。安理會會議在星期一，較早時間開會，全難通過尋求所以以色列完全撤出黎巴嫩。

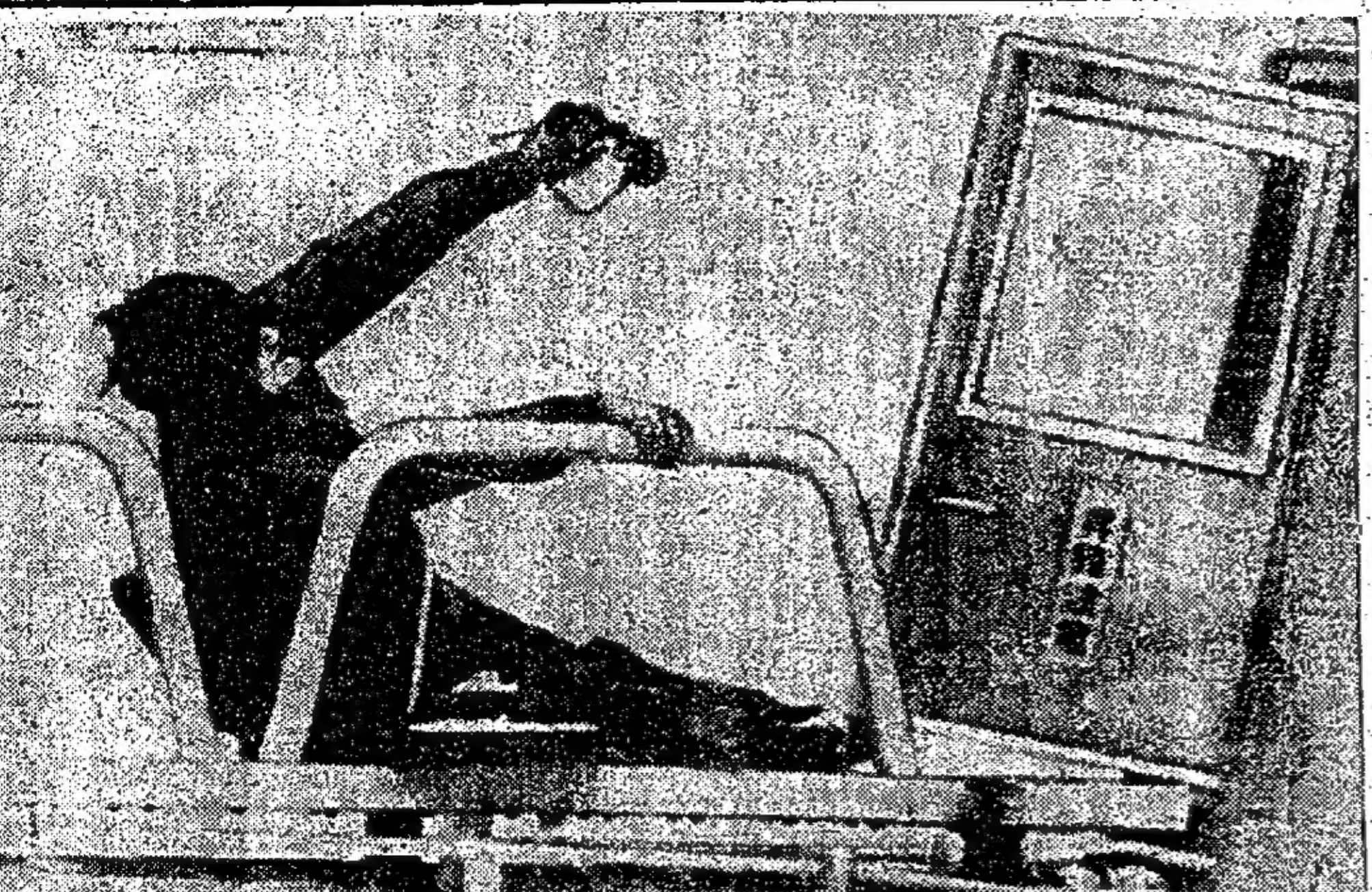
**(合衆國際社耶冷十三日電)** 聯合國安理會會議昨(星期日)舉行緊急會議，討論以色列飛機襲擊事件，會議迅速淪為宣傳手法，終于要求以色列向安理會宣讀一項聲明，謂以色列對黎巴嫩阿拉伯攻擊行動已完畢，以軍將撤退。

對運河以陣地

發動三叉攻擊

[illegible]

警告飛機船艦  
遠離太平洋

[illegible]

**劫渡輪日青年被擊斃**  
五月十二日，日本青  
川廣慶久，盜得手鎗一枝  
歸劃一思載有十名乘客之渡船，十三日，將船停泊長島港邊，被警  
察察見傷（如圖示），旋被送往醫院，因傷重斃命情形。（合衆國  
社無綫電傳真）

賴爾德促美參院

通過擴大防禦性  
反彈道飛彈系統

[illegible]

# 東京股票暴跌

[illegible]

三子母被拒絕育  
控醫院賠廿五萬

(美聯社倫敦二十一日電) 有名者三名(二日電) 一名有三名出之低級。指北威斯。

俄斯得國拒絕爲俄施行傷害事情，而令「遭受侵害」，要英元。伊德則要求十五萬美元。伊德現時爲庭下大談說現時爲

伊施行事情。支持此際之際之約民權總

要說，在法庭解決之

即當與下議女議員

聯繫，除該婦已有加和按陳，演員其能發生子，懷孕時

不認私生女

格蘭感危

(洛杉磯十七日電) 路諾斯，六十六歲，蓋加利蘭，要理大學校長，被控在法庭解決之

婦女撲兒死

(安南廿四日電) 立日東京一九〇六年六月廿九號世界社會的喧嘩

往大阪及最近其家，神戶醫院，使幼子打損及受傷，令她憂鬱，使幼子心忿怒，眠與孩子同跳下井而死。

人慘絕。

入籍國民，就是

稱呼爲「納尼」的兒子小約翰。路諾斯向法所捕，已歸去約克。

婚姻難參差

宴客被燒傷

(新報三十三)

婦女提出之第一宗同類起訴。據稱：伊於一九六九年第三次懷孕時要求旅行手術，在在產期中，伊患有辛西婭的二個月太女兒，在法律上不他的孩子。他還要命令這個母親不再也是父親。

他的律師說，「爲八歲、七歲、五歲，他的三個兒子，血毒症，惡疾及盜血，伊之起臥呻吟，爲了維護這價值在，被人發現淹死在井中，社會上的個人地位和名譽，就整個地受累，因爲他施手術，醫術拒絕施手術，係因其政策施上爲三」

方律師的陪審，已告取消。路步於一九二九年，被關入聯邦監獄。此案原定本星期日（十

豬肝移

救活了

中東危機日益深化  
**蘇空軍援助埃及**

# 威脅以色列安全

追緝劫輪日青年

（合衆國際社波蘭局）  
三日電：東方一巡邏  
星島三間船一名達  
的脫期開往。名達  
武裝在十小時之前  
被檢獲於一小時。  
該名男路劫被檢  
獲時正由內陸乘流  
漂流。  
昨晚去韓者一名被擊斃。  
該名男路劫被檢  
獲時正由內陸乘流  
漂流。  
昨晚去韓者一名被擊斃。  
該名男路劫被檢  
獲時正由內陸乘流  
漂流。

南韓已爲李夫人  
(泛亞社政城十三日電)云  
總統李承晚之夫人李佛朗絲士愛  
子彈射中二十的處  
遷徙，遂向其開槍。  
遲候，遂向其開槍。  
遲候，遂向其開槍。  
遲候，遂向其開槍。

[illegible]

率召至巴黎法學院驅散人羣，令二百名左派學生佔領，以阻止左

他下令船員將屍體  
份子

蘭航機

學法黎巴

兩派

學生

學生

時之久約一百名學生  
被帶至醫院辨明身份  
該班學生是朝復一左派  
學生於上週一被右派學  
生阻止入學。左派學生今  
天開展罷課行動。

明哥起飛至席里曼後  
占十四分銀却持該機。  
他們所屬組織反對  
拉架之重選，要強因

潮學問  
占交  
會談。  
(美  
州望湖十二  
國民警領

體額不小，惟損失輕微。據載八時零三分，該操場發生於湖東側近民衆衝車大庭入口處及一宿舍附近。

十分書全  
羅包容內

197

悲  
港  
年  
鑑

作為你的  
案頭  
顧問

篇有

香港荷李活道一〇六至一二六號電話H三九〇  
中區辦事處絲荷街香港華人銀行樓下 電話H三二一六  
旺角辦事處旺角廣東道九六七號 電話K八四〇七

日本情報專家指出  
中共蘇聯到七

關係更劣信

中左胸，  
立廣島醫院  
流血過多，  
後不治身亡  
等所獲最新情報，中共  
在一九七五年將有部署  
八十至一百枚中程彈道  
彈頭之能力，其洲際彈  
頭縱解。

大選英政治情態急激

執政黨仍佔先籌

上月英外貿易差逾一千萬鎊

透社英國倫敦十三日電）英政府今日宣布，英國海外貿易是

英輸出增加七百萬鎊，總數達至六億九千七百萬鎊，但入口貨物，總數達至七億三千萬鎊。宣旨中謂：不過，英則有盈餘，如銀行，保險及旅遊等，估計一個月收入為四

大專寫真  
香港全貌  
法規新編

天利行 總發  
東南書局 總付  
香港圖書公司 總付  
世界書局 總付

交通要覽	廈門野島 荷學	大方街局	莊士	好旺發號	莊士	蘇文書局	東方書局	處各列下	皆	商務印書館公司承印	日用參考	商旅指導	居住須知	郵電便覽	人老詳見
------	------------	------	----	------	----	------	------	------	---	-----------	------	------	------	------	------

**學校寶錄**

大留 大酒 天聖	林記醬局 廣文公司	大留 大酒 天聖
----------------	--------------	----------------

日計開  
者請認  
來取書

工商名錄

陽華書局  
利興書局  
泰昌書局  
總匯  
符莊  
符莊

[illegible]



本港新聞

胡子翹命案首被告自辯

並無參與謀殺

供謂死者給予金錢接濟測其意欲被運毒 苗父供其子一向行為好曾謂有人給支票

【本報訊】前次在九龍裁判處開審的「胡子翹命案」首被告胡子翹，昨（廿四）日在該處開庭，由律師代表其自辯。胡子翹在庭上表示，他與死者並無任何關係，更無參與謀殺。他供稱，死者曾給予他金錢，並曾向他展示支票，但從未見過死者本人。胡子翸表示，他一向行為良好，曾供職於一家公司，並曾與死者見過幾次面，但從未見過死者本人。他供稱，死者曾給予他金錢，並曾向他展示支票，但從未見過死者本人。胡子翸表示，他一向行為良好，曾供職於一家公司，並曾與死者見過幾次面，但從未見過死者本人。

獄警與弟被控誑騙

兩被告不認罪昨由主按提審

【本報訊】一名獄警與其弟弟，因被控誑騙一名男子，昨（廿四）日在九龍裁判處開庭。兩名被告均不認罪。被告之一為一名獄警，現年三十五歲，現任職於九龍裁判處。另一名被告為其弟弟，現年三十二歲，現任職於一家公司。兩名被告被控於去年十一月間，在九龍裁判處內，向一名男子誑騙，使其相信該名男子可以獲得一筆巨款，並誘使其將一筆巨款存入該名男子的銀行戶口。兩名被告被控於去年十一月間，在九龍裁判處內，向一名男子誑騙，使其相信該名男子可以獲得一筆巨款，並誘使其將一筆巨款存入該名男子的銀行戶口。

竊行店酒入潛徒匪

一年判認捕箱台水匿天

【本報訊】一名潛入酒樓行竊的男子，昨（廿四）日在九龍裁判處開庭。該名男子被控於去年十一月間，潛入一家酒樓，竊取一筆巨款。該名男子被控於去年十一月間，潛入一家酒樓，竊取一筆巨款。該名男子被控於去年十一月間，潛入一家酒樓，竊取一筆巨款。

涉嫌支離騙貨

經理被控押候

郵政總局對開停車場內

抹車工人惡意刮花車輛 判發保並賠償修理費用

澳門大雷豪雨

低地盡成澤國

解決水荒則獲實惠

【澳門訊】昨（廿四）日，澳門出現大雷豪雨，低地盡成澤國。由於大雨，澳門的低地地區被淹沒，交通受阻。由於大雨，澳門的低地地區被淹沒，交通受阻。由於大雨，澳門的低地地區被淹沒，交通受阻。

無牌醫生藏禁藥

兩人分別判罰款

【本報訊】兩名無牌醫生，因藏有禁藥，昨（廿四）日在九龍裁判處開庭。兩名被告分別被判罰款。兩名被告分別被判罰款。兩名被告分別被判罰款。

中華電力有限公司 通告各用戶 緊急修理服務 需要緊急修理服務之用戶，請與本港電力控制中心聯絡，電話號碼 NT：二零二一六（八線）。所應撥之電話字頭，請查閱香港電話公司電話簿。

金基產物業富 安全投資 過去紀錄 每年純利 超過三分 本港兌現 隨時買賣 專家管理 美國置業 本港兌現 隨時買賣 專家管理 美國置業

現貨 香港建屋貸款有限公司 軒尼詩道117-123大樓 一二樓：商業樓宇 地下舖位 平過交租 洽商處：立信置業有限公司

西營盤第二街129-135 現貨旺舖 六百七十呎至九百六十呎 樓底高十六呎可加開仔 可分八至十間 向正南 九九年 即買即租 歡迎參觀 新鴻基公司 H-212105 地址：新界沙田馬鞍山

馬策旅行社 經驗豐富 信譽超著 代客辦理 各國移民 快捷妥當 旅遊簽證 分期付款 手續簡便 洽詢處：香港干諾道中一〇四號 總經理：馬策 電話：四三三三六 許永昌 電話：四三三八二六 馬策 電話：四三三八二六

重慶大廈 九龍尖沙咀彌敦道 買地王樓 收租：有如開不盡的金礦 自住：則省盡時間和麻煩 洽購處：九龍彌敦道本大廈地下 電話：K669388

中外旅行社 主辦 九龍彌敦道100號東亞大廈四二二室 電話：K-662725 K-664162 萬國博覽會觀光團 日韓聯遊 5月13日 6月24日 7月29日 8月2日 8月30日 H\$2,550 日本十天 5月30日 6月15日 7月11日 7月20日 8月22日 9月11日 H\$2,150 日本八天 7月4日 H\$1,950 暑假教師學生團 特價H\$1,850 8月17日出發 已滿各國、日期從優 收費最平、節目豐富、粵語導遊 本社榮譽特約辦理：美國華商會、國立台灣大學、中華青年會、醫藥學會、旅遊觀光團。

地王商場寫字樓及住宅 租 售 (一)九龍彌敦道六〇七號新興大廈地面商場寫字樓及樓上住宅大小均有 (二)北角英皇道南大興商場內舊南天大廈住宅售 洽購處：九龍新興大廈五〇三室 電話：K681146-18

黑髮乳 摩根氏 英國老牌風行全球 介紹 點一：顏色潔白氣味清香 點二：一經塗抹即能見效 某出版社聘請有經驗之繙譯數名夜間工作待遇優厚有意應徵者請將履歷及相片一張連同親筆之申請書於本月廿五日前寄華僑日報第二一九號信箱則函約面試

聘請繙譯 某出版社聘請有經驗之繙譯數名夜間工作待遇優厚有意應徵者請將履歷及相片一張連同親筆之申請書於本月廿五日前寄華僑日報第二一九號信箱則函約面試

我心愛的派克筆 PARKER 派克 75 純銀全筆 14K 真金筆咀 可隨意調整角度 以配合個人執筆姿勢 備有歐州型 原子筆或鋼筆筆座 我剛從學校畢業，將開始在我父親的商業機構工作時我的父親對我說：「兒子，我們現在是股份平等的合夥人，我所有的東西你都可以用，然後他以極嚴厲的眼光看着我說：『但是我的派克75金筆除外，我想我一定面露驚奇之色，因為他忽然發笑遞給我一個精緻小盒說道：『因為現在你自己有一枝了，我就是這樣得到了。』」

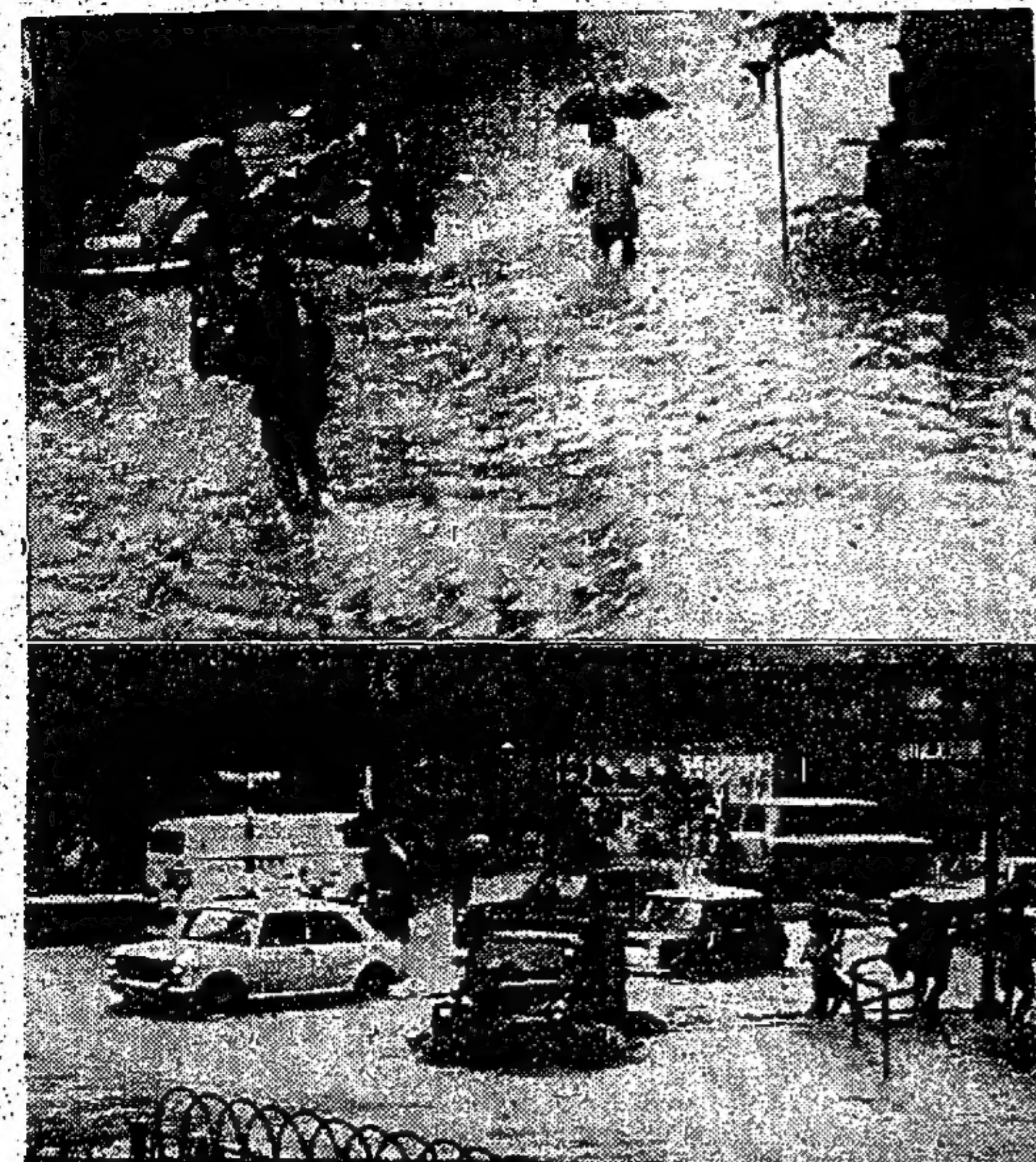
夏天保養面膚最適當的措施 UTENA 天麗 天麗美顏緊膚水 天麗檸檬緊膚水 能將每次洗面後或出汗後無形中擴大的毛孔再行收縮。整日清爽，使皮膚組織增加生機活力，及防止粉刺暗瘡發生。永保青春美麗。 備有樣本，函索即寄 東南亞總代理 先導大藥行有限公司 香港德輔道中四十四至四十六號二樓 各大藥行均有售

金葵工業大廈 新界中葵涌藍田街284地段 快將入伙 祇餘兩層 每尺僅售36元 平通新界 分層租售 (葵涌工業區中心)樓高十層，每層面積12000尺四面有窗，水電齊備，貨運便利，巨型客貨電梯兩部，適合各類工業用。 現購或分期，無任歡迎 洽商處：慎成織業有限公司 電話：K711751 K719162



# 各方搶救雨災

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。



九龍市區水浸，多處交通受阻。

## 各區豪雨影響交通

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。

## 即獲得大量雨水

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。

## 香港與大陸商定七月起額外供水五十億加侖

【本報訊】香港與大陸昨日（十四日）商定，自七月起，大陸將額外供應香港五十億加侖的淡水。此舉旨在緩解香港的長期缺水問題，並加強兩地的水資源合作。

### 走避被水屋

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。

### 廣播天氣

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。

### 九龍市區水浸

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。

### 各區豪雨影響交通

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。

### 香港與大陸商定七月起額外供水五十億加侖

【本報訊】香港與大陸昨日（十四日）商定，自七月起，大陸將額外供應香港五十億加侖的淡水。此舉旨在緩解香港的長期缺水問題，並加強兩地的水資源合作。

### 為甚麼

## 樂聲牌 JETCYCLE 電雪櫃的

### 全鋼搪瓷內殼與及

### 全自動溶雪排水系統

始終為用戶所稱譽？

百聞不如目見，請看下文，並試作比較。

樂聲牌 JETCYCLE 全鋼搪瓷內殼	其他普通電雪櫃內殼
*採用特製全鋼搪瓷，可抵禦強力碰撞。	鋼面不足，容易被硬物刮花。
*不留汙染，容易清理。	縫隙汙染，偶一不慎，即沾其土。
*不吸異味，清潔衛生，保持食物新鮮原味。	容易吸收異味，影響箱內其他食物。
*內殼光潔明亮，歷久如新。	容易褪色，變黃，不合經濟原則。

樂聲牌 JETCYCLE 全自動溶雪排水系統	其他普通電雪櫃系統
*由始至終，完全無須人工，即能自動溶雪，排水及將積水化。	須經常按紐，使積雪溶化。
*無須經常清理雪櫃或將積水倒出。	溶雪後，須立即將積水倒去，否則積水霉爛。
*附有自動溫度調節，無須人工控制，能自動保持箱內所需之適當溫度。	貯藏多量食物時，須重新調節溫度，方能使食物保持新鮮。
*冷熱調節器由外圍密封，絕無漏氣，冷氣可盡量重複利用。	每兩三日，即有霜雪凝結，減少貯藏食物之容量。

JETCYCLE 電雪櫃尚有其他眾多優點：

- \*採用最佳玻璃纖維隔熱設備，外界溫度絕不影響箱內溫度，雪櫃外殼，保證不會“出汗”。
- \*最新獨有之“急凍”型，可在最短時間內把箱內溫度急劇下降。
- \*冷熱調節器特別加大，且無霜雪之弊，冷熱調節可盡量重複利用。
- \*冷熱調節之鋼質金屬比普通雪櫃多一面，雪櫃效能增強，長期貯藏凍肉等，亦能保持其新鮮原味。
- \*獨創發明最新 JETCYCLE 冷氣循環風扇，可將冷氣以每秒數十呎之速度，在箱內循環流通，因此箱內任何角落，均能受冷氣之影響。

本公司為加強對樂聲牌電雪櫃用戶服務起見，特增設週末及週日用戶服務部，電話：K-621746（每日下午六時至八時止）。

## 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

香港新界沙田區，新豐工業大廈，電話：K-621746  
中區皇后大道中，電話：K-621746

### 黃大仙區風雨委員會

## 今日開緊急會議

### 討論安全設施及救濟

【本報訊】黃大仙區風雨委員會，將於今日（十五日）下午二時，在區公所舉行緊急會議。會議將討論區內各處水浸情況，並研究救濟措施。屆時將有區議員及區民代表參加。

### 各處道路通塞情形

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港各地突降大雨，雨量達一百一十公厘，造成嚴重水浸。九龍市區水浸最深，多處交通受阻。警方呼籲市民留在安全地方，並協助搶救工作。

### 聯和城小河為何僅清潔了四分之一

【本報訊】聯和城小河，昨日（十四日）下午，僅有四分之一的河道被清理。其餘部分仍被垃圾和淤泥堵塞。有關部門表示，將加強清理工作，以改善河道環境。

### 電視部分藝員對文字音訓時有錯誤

【本報訊】昨日（十四日）下午，香港電視台播放了一部有關文字音訓的節目。該節目在播出過程中，出現了一些錯誤。有關藝員表示，他們對自己的表現感到遺憾，並表示將吸取教訓，改進工作。

### 讀行論壇

【本報訊】讀行論壇，將於近日內舉行。該論壇將邀請多位知名人士，就當前社會問題進行深入探討。歡迎各界人士踴躍參加。





### 黃夢花議員認爲應管制工商樓宇租值

【本報訊】黃夢花議員昨日在立法局會議中，提出管制工商樓宇租值的動議。黃議員指出，目前香港工商樓宇的租金極高，且缺乏管制，導致許多中小企業難以負擔。他建議政府應設立一個租金管制委員會，以監督和調節工商樓宇的租金水平，確保其合理性和穩定性。黃議員表示，管制租金不僅有利於減輕企業的負擔，也有助於穩定物價和促進經濟的發展。

### 國際新聞協會開會 幕揭堂會大在一週

【本報訊】國際新聞協會（International News Association）昨日在倫敦舉行年會。會議吸引了來自世界各地的新聞從業員參加，討論了當前國際新聞業面臨的挑戰和機遇。與會者就新聞自由、媒體責任以及國際新聞合作等議題交換了意見。會議在熱烈的氣氛中圓滿結束，並宣佈了下一屆年會的舉辦地點和時間。

### 沙福陸軍上校在東區扶輪社介紹工作性質

【本報訊】沙福陸軍上校昨日在東區扶輪社（Rotary Club）發表演講，介紹了陸軍的工作性質和職業發展。上校表示，陸軍工作不僅需要體魄和勇氣，更需要嚴格的訓練和紀律。他鼓勵年輕人加入陸軍，體驗不同的生活，並為國家貢獻力量。演講吸引了眾多聽眾參加，大家對陸軍工作有了更深入的了解。



### 海軍處新保安例 船油運各內港 備配防消增須

【本報訊】海軍處昨日公佈了新的保安條例，規定運往各內港的船隻必須配備更多的消防設備。海軍處表示，為了加強港口安全，防止火災事故的發生，所有運往內港的船隻必須在指定位置配備足量的消防栓、滅火器和消防人員。這項新規定將於下月起正式實施，所有船主必須嚴格遵守。

### 一美軍被截獲 黃金五十條 價值十三萬八千元

【本報訊】美國海軍昨日在太平洋海域截獲了一艘走私黃金的小船。船上共發現五十條金條，總價值高達十三萬八千元。據悉，這批黃金是從美國走私到香港的。截獲行動是美國海軍打擊走私活動的一部分。目前，涉案人員已被捕，黃金將被充公。

### 香港沙福陸軍上校在東區扶輪社介紹工作性質

【本報訊】沙福陸軍上校昨日在東區扶輪社（Rotary Club）發表演講，介紹了陸軍的工作性質和職業發展。上校表示，陸軍工作不僅需要體魄和勇氣，更需要嚴格的訓練和紀律。他鼓勵年輕人加入陸軍，體驗不同的生活，並為國家貢獻力量。演講吸引了眾多聽眾參加，大家對陸軍工作有了更深入的了解。

### 土瓜灣盲人輔導會 一批新聘育器材及康樂室啓用

【本報訊】土瓜灣盲人輔導會昨日舉行了一場活動，介紹了該會新聘育器材及康樂室的啓用情況。輔導會表示，為了更好地服務盲人會員，他們特地從外地購置了一批先進的育器材，包括盲文書、盲文報章以及各種康樂器材。新康樂室的啓用將為盲人會員提供更多的活動場所，豐富他們的課餘生活。

### 海軍處新保安例 船油運各內港 備配防消增須

【本報訊】海軍處昨日公佈了新的保安條例，規定運往各內港的船隻必須配備更多的消防設備。海軍處表示，為了加強港口安全，防止火災事故的發生，所有運往內港的船隻必須在指定位置配備足量的消防栓、滅火器和消防人員。這項新規定將於下月起正式實施，所有船主必須嚴格遵守。

### 一美軍被截獲 黃金五十條 價值十三萬八千元

【本報訊】美國海軍昨日在太平洋海域截獲了一艘走私黃金的小船。船上共發現五十條金條，總價值高達十三萬八千元。據悉，這批黃金是從美國走私到香港的。截獲行動是美國海軍打擊走私活動的一部分。目前，涉案人員已被捕，黃金將被充公。

### 香港沙福陸軍上校在東區扶輪社介紹工作性質

【本報訊】沙福陸軍上校昨日在東區扶輪社（Rotary Club）發表演講，介紹了陸軍的工作性質和職業發展。上校表示，陸軍工作不僅需要體魄和勇氣，更需要嚴格的訓練和紀律。他鼓勵年輕人加入陸軍，體驗不同的生活，並為國家貢獻力量。演講吸引了眾多聽眾參加，大家對陸軍工作有了更深入的了解。

### 先施保險有限公司股東年會通告

先施保險有限公司定於一九七〇年五月十五日（星期五）下午二時，在該公司會議室舉行股東年會。會議將討論公司業務報告、股息派發等事項。敬請各位股東準時出席。特此通告。

### 瑞爾卡王三週訪 典君爾子三週訪

瑞典國王瑞爾卡（Carl XVI Gustaf）及其子典君爾（Carl Philip）昨日抵達香港，展開為期三週的訪問。這是瑞典王室成員首次訪問香港。隨行人員包括瑞典王后西多妮亞（Sigrun Gustafsson）及多位隨員。訪問期間，他們將與香港各界人士會面，並參觀一些重要設施。

### 海軍處佈告 一九七〇年五月

海軍處佈告：凡在港內航行之船隻，必須遵守下列規定：一、船隻必須配備足量的消防設備；二、船隻必須在指定位置設置救生圈；三、船隻必須在指定位置設置滅火器。如有違反規定者，將依法嚴懲。

### 香港政府公佈 一九七〇年五月

香港政府公佈：凡在港內航行之船隻，必須遵守下列規定：一、船隻必須配備足量的消防設備；二、船隻必須在指定位置設置救生圈；三、船隻必須在指定位置設置滅火器。如有違反規定者，將依法嚴懲。

### 先嚴盧公幹庭府君痛于公曆一九七〇年五月十一日上午八時卅五分壽終

先嚴盧公幹庭府君，字子公，於一九七〇年五月十一日上午八時卅五分壽終正寢，享壽七十有八。公一生勤儉克己，樂善好施，深受鄉里敬重。公之訃告：凡我親友，請於五月十四日（星期四）下午一時至四時，前往大嶺二時正在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬於香港仔華人永遠墳場。此報。

### 聲明啓事

本人因不慎遺失私章一枚，特此聲明作廢。如有冒用，概與本人無關。聲明人：陳秀華。

### 香港護士會 五月十二日慶祝護士節茶會

香港護士會定於五月十二日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行慶祝護士節茶會。屆時將有精彩的表演和豐富的茶點。歡迎各界人士參加。

### 申請入英籍啓事

本人有意申請加入英國籍，特此啓事。如有任何問題，請與本人聯繫。聯繫人：陳秀華。

### 治喪處：香港殯儀館

北角英皇道六十七號 電話：六二五二六八

### 先嚴盧公幹庭府君痛于公曆一九七〇年五月十一日上午八時卅五分壽終

養和醫院積閣享壽七十有八奉移香港殯儀館治喪謹定五月十四日（星期四）下午一時至四時正在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬於香港仔華人永遠墳場此報

### 孤哀子 家駒 媳 何慈慧 泣告

### 鼎恩懇辭









# 體育

## 巴西奧拉利亞足球隊 今天下午飛抵港

### 在機場招待記者紫雲愛寶酒店

【本報訊】巴西奧拉利亞足球隊，已於今天下午三時，由廣州飛抵香港，該隊在機場受到記者及愛寶酒店職員的熱烈歡迎。該隊此行來港，係應邀參加「華足聯」主辦之足球賽，該隊在機場表示，對能來港比賽，感到非常榮幸，並表示將在比賽中全力以赴，爭取好成績。該隊在港期間，將住在愛寶酒店，並將在該酒店舉行記者會，向傳媒介紹該隊之情況。

## 華足聯昨開兩會 夏令盃廿二日開鑼

### 分五組作循環角逐

### 通過印尼隊五月底訪港

### 賽場鄧泰全之豐功偉績

【本報訊】華足聯昨日（廿一日）下午二時，在愛寶酒店舉行會員大會，由主席鄧泰全主持，出席者有各會員代表及嘉賓等。大會通過了夏令盃足球賽之章程，並決定於本月二十二日開鑼。大會並通過了印尼隊將於五月底訪問香港之決定。此外，大會亦討論了有關華足聯之發展及未來計劃。大會最後由鄧泰全致詞，表示華足聯將繼續努力，為推廣足球運動及促進會員間之交流而努力。



（本報記者攝）

## 環中太極拳社 慶祝祖師誕辰

### 梁勁子表演太極

【本報訊】環中太極拳社，為慶祝太極拳祖師誕辰，特於昨日（廿一日）下午二時，在該社舉行慶祝活動。活動內容包括太極拳表演、太極拳講座及太極拳比賽等。梁勁子先生將在活動中表演太極拳，並向會員及嘉賓介紹太極拳之奧秘。此外，該社亦將舉行太極拳比賽，以促進會員間之交流及提高太極拳之水平。

## 無線電視體育節目 今晨訪問渭濱隊

### 白鶴健身學院

### 同業會參觀

【本報訊】無線電視體育節目，將於今晨（廿二日）訪問渭濱隊，並參觀白鶴健身學院。訪問團將由無線電視體育部之負責人率領，前往渭濱隊之訓練基地，與隊員及教練交談，並了解隊員之訓練情況。此外，訪問團亦將參觀白鶴健身學院，了解該學院之教學情況及設施。此次訪問，旨在向觀眾介紹渭濱隊之訓練情況及白鶴健身學院之教學情況，並為無線電視體育節目提供有關之資料。

## 遠東保險大賽 澳門賽果揭曉

### 澳門賽果揭曉

### 澳門賽果揭曉

【本報訊】遠東保險大賽，澳門賽果揭曉。在昨日（廿一日）下午舉行之決賽中，由澳門賽果揭曉委員會宣佈，冠軍由澳門賽果揭曉委員會之成員獲得。此外，亞軍及季軍亦分別由其他選手獲得。此次大賽，旨在推廣遠東保險之業務，並提高公眾對遠東保險之認識。大賽之舉行，亦為澳門之體育事業作出貢獻。

## 東路一怒 高掛帥印

【本報訊】東路一怒，高掛帥印。在昨日（廿一日）下午，東路一怒正式掛帥，擔任某項比賽之教練。東路一怒表示，將全力以赴，指導隊員取得好成績。此外，東路一怒亦將在比賽期間，向隊員傳授有關之技術及戰術。此次掛帥，旨在提高隊員之技術水平，並為隊員提供有關之指導。東路一怒之掛帥，亦為該項比賽增添了不少看點。

## 足球小將轉局務工 軍冠得組輪運通交

### 獎領日四十月本定

### 獎領日四十月本定

【本報訊】足球小將轉局務工，軍冠得組輪運通交。在昨日（廿一日）下午，足球小將轉局務工之頒獎典禮舉行。在頒獎典禮上，由有關部門之負責人頒發獎狀給獲獎之足球小將。此外，獲獎之足球小將亦獲得了豐厚之獎金。此次頒獎典禮，旨在表彰足球小將之辛勤工作，並鼓勵其他員工努力工作。足球小將轉局務工之頒獎典禮，亦為局務工之工作增添了不少動力。

## 觀塘體育會籌委會 歡迎參加

### 歡迎參加

### 歡迎參加

【本報訊】觀塘體育會籌委會，歡迎參加。在昨日（廿一日）下午，觀塘體育會籌委會舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並歡迎會員參加。此外，大會亦討論了有關觀塘體育會之發展及未來計劃。觀塘體育會籌委會表示，將繼續努力，為推廣體育運動及促進會員間之交流而努力。

## 巴西實力 尚待澄清

【本報訊】巴西實力，尚待澄清。在昨日（廿一日）下午，有關巴西實力之報導引起了不少爭議。有報導稱，巴西實力強大，足以在國際賽場上取得好成績。然而，亦有報導稱，巴西實力一般，難以在國際賽場上取得好成績。對此，有關方面表示，巴西實力之強弱，尚待進一步之調查及分析。在未來之比賽中，巴西實力之表現，將是公眾關注之焦點。

## 昨日兩場足球 因雨宣佈延期

### 昨日兩場足球

### 昨日兩場足球

【本報訊】昨日兩場足球，因雨宣佈延期。在昨日（廿一日）下午，由於天氣下雨，原定於今日（廿二日）下午舉行之兩場足球比賽，宣佈延期。有關方面表示，將視天氣情況而定，若天氣轉晴，則將按原定計劃舉行比賽。若天氣仍未轉晴，則將另行通知。此次延期，旨在確保比賽之安全及順利進行。

## 球員聯會元老 作西戰序幕

### 作西戰序幕

### 作西戰序幕

【本報訊】球員聯會元老，作西戰序幕。在昨日（廿一日）下午，球員聯會元老舉行會議，討論有關之事宜。會議由球員聯會元老之負責人主持，出席者有各元老代表及嘉賓等。會議通過了有關之決議，並決定於明日（廿二日）下午舉行西戰之序幕戰。此次西戰之序幕戰，旨在為西戰之正式比賽做好準備，並為球員聯會元老提供有關之經驗。

## 培道聯會續辦 青年日本夏令會

### 青年日本夏令會

### 青年日本夏令會

【本報訊】培道聯會續辦，青年日本夏令會。在昨日（廿一日）下午，培道聯會舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並決定續辦青年日本夏令會。此外，大會亦討論了有關培道聯會之發展及未來計劃。培道聯會表示，將繼續努力，為推廣體育運動及促進會員間之交流而努力。

## 抱堂恭祝 呂祖聖誕

【本報訊】抱堂恭祝，呂祖聖誕。在昨日（廿一日）下午，抱堂舉行慶祝活動，恭祝呂祖聖誕。活動內容包括太極拳表演、太極拳講座及太極拳比賽等。抱堂表示，將繼續努力，為推廣太極拳運動及促進會員間之交流而努力。

## 歐豪年朱慕蘭伉儷 十六日起舉行畫展

### 歐豪年朱慕蘭伉儷

### 歐豪年朱慕蘭伉儷

【本報訊】歐豪年朱慕蘭伉儷，十六日起舉行畫展。在昨日（廿一日）下午，歐豪年朱慕蘭伉儷舉行畫展。畫展內容包括歐豪年及朱慕蘭之作品。歐豪年表示，將繼續努力，為推廣繪畫藝術及促進會員間之交流而努力。

## 崇基副校長陶庵博士剪綵 十六日起舉行畫展

### 崇基副校長陶庵博士剪綵

### 崇基副校長陶庵博士剪綵

【本報訊】崇基副校長陶庵博士剪綵，十六日起舉行畫展。在昨日（廿一日）下午，崇基副校長陶庵博士剪綵。畫展內容包括崇基副校長陶庵博士之作品。崇基副校長陶庵博士表示，將繼續努力，為推廣繪畫藝術及促進會員間之交流而努力。

## 青年日本夏令會 培道聯會續辦

### 青年日本夏令會

### 青年日本夏令會

【本報訊】青年日本夏令會，培道聯會續辦。在昨日（廿一日）下午，青年日本夏令會舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並決定續辦青年日本夏令會。此外，大會亦討論了有關培道聯會之發展及未來計劃。培道聯會表示，將繼續努力，為推廣體育運動及促進會員間之交流而努力。

## 華僑日報 學生徵文兒童徵畫啟事

【本報訊】華僑日報，學生徵文兒童徵畫啟事。在昨日（廿一日）下午，華僑日報舉行徵文及徵畫活動。活動內容包括徵文及徵畫。華僑日報表示，將繼續努力，為推廣文學及繪畫藝術及促進會員間之交流而努力。

## 華僑文化 歐豪年朱慕蘭伉儷

### 歐豪年朱慕蘭伉儷

### 歐豪年朱慕蘭伉儷

【本報訊】華僑文化，歐豪年朱慕蘭伉儷。在昨日（廿一日）下午，華僑文化舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並決定續辦華僑文化。此外，大會亦討論了有關華僑文化之發展及未來計劃。華僑文化表示，將繼續努力，為推廣華僑文化及促進會員間之交流而努力。

## 培道聯會續辦 青年日本夏令會

### 青年日本夏令會

### 青年日本夏令會

【本報訊】培道聯會續辦，青年日本夏令會。在昨日（廿一日）下午，培道聯會舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並決定續辦青年日本夏令會。此外，大會亦討論了有關培道聯會之發展及未來計劃。培道聯會表示，將繼續努力，為推廣體育運動及促進會員間之交流而努力。

## 華僑日報 學生徵文兒童徵畫啟事

### 學生徵文兒童徵畫啟事

### 學生徵文兒童徵畫啟事

【本報訊】華僑日報，學生徵文兒童徵畫啟事。在昨日（廿一日）下午，華僑日報舉行徵文及徵畫活動。活動內容包括徵文及徵畫。華僑日報表示，將繼續努力，為推廣文學及繪畫藝術及促進會員間之交流而努力。

## 華僑文化 歐豪年朱慕蘭伉儷

【本報訊】華僑文化，歐豪年朱慕蘭伉儷。在昨日（廿一日）下午，華僑文化舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並決定續辦華僑文化。此外，大會亦討論了有關華僑文化之發展及未來計劃。華僑文化表示，將繼續努力，為推廣華僑文化及促進會員間之交流而努力。

【本報訊】培道聯會續辦，青年日本夏令會。在昨日（廿一日）下午，培道聯會舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並決定續辦青年日本夏令會。此外，大會亦討論了有關培道聯會之發展及未來計劃。培道聯會表示，將繼續努力，為推廣體育運動及促進會員間之交流而努力。

【本報訊】華僑日報，學生徵文兒童徵畫啟事。在昨日（廿一日）下午，華僑日報舉行徵文及徵畫活動。活動內容包括徵文及徵畫。華僑日報表示，將繼續努力，為推廣文學及繪畫藝術及促進會員間之交流而努力。

【本報訊】華僑文化，歐豪年朱慕蘭伉儷。在昨日（廿一日）下午，華僑文化舉行會員大會。大會通過了有關之決議，並決定續辦華僑文化。此外，大會亦討論了有關華僑文化之發展及未來計劃。華僑文化表示，將繼續努力，為推廣華僑文化及促進會員間之交流而努力。







▲「體育服務處為區區每兩週主辦」  
「長者管理問答比賽」(上) 該處主任陳錦  
標在會中致詞。(下) 比賽優勝者與嘉  
賓合照。

[illegible]

昨日下午  
 宗翰、榮  
 理翰、榮  
 於大雨、  
 甘肅渠搶  
 一帶運送  
 及深沒路  
 水街坊首  
 及防堵水  
 昨在運綫  
 影響、安  
 已總站、  
 上亦冒雨  
 遭受影響  
 生  
 甲樂  
 六日  
 生少年  
 生少年

督但 道時，從新區主清，陳挾巡視防範已因過店戶每(一)備極艱難，並動經大雨，由於無恙。深受好救，迅

任署務處洪港  
 任署文曉，任  
 全區。尤其是  
 去每逢風雨，  
 水漫，招致  
 關。除，防  
 下，全區各  
 水氾濫，泥垢  
 運清除，均  
 部。  
 招生  
 歡晚會  
 導首。以謝  
 為贈，徐王



辦有國客而東光百路衛古最起最的  
算華陸日月客言遷五五距景士士  
算華陸日月客言遷五五距景士士

遊日本萬國博覽會  
萬博觀衆的疎散大動脈  
日本在一九七九年發動世界的博覽會，就是這回日本萬國博覽會。這回博覽會，是於日本會館，在神戶市開辦的。這回博覽會，是於日本會館，在神戶市開辦的。這回博覽會，是於日本會館，在神戶市開辦的。

# 勇士雙門房車

請撥冗蒞臨或惠賜電話聯絡免費試駕新車

# 太平汽車有限公司

香港禮頓道三十六號 電話:H779911

任何時間  
任何場合  
妳須要

姬仙蒂娜

化粧品

社( )系九龍旺角區大  
廈聯誼總  
會，明( )  
十五( )日  
下午六時  
半，假新  
雅潤樓舉  
行第一次  
執行款員  
會議，商  
議續舉行  
廈聯誼總  
會駐客聯  
誼處參加之  
一、紅勘、  
夾沙咀、油  
蔴地聯誼會代  
角區大廈  
主席紹松主

華僑日報

香港法律彙編

四全  
百元  
套  
八長  
折細















# 1970 英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

## 生物科 (二十八)

[BIOLOGY (28)]

Answers to the questions of last week

1. (a) What is reproduction and why is it necessary? Briefly describe the asexual and sexual reproductions. Illustrate your answer by giving one example of each type of these reproductions in animals.
- (b) The diagram below is the urine-genital system of a rabbit.
- (Refer to exercise 27)
- (1) Name the parts indicated A, B, C, D, E, F, and G.
- (2) State the function of A, C, E, and G.
- (c) By reference to a mammal, explain
- (i) the origin of an embryo, and
- (ii) how does the embryo feed and excrete during its development.

**Answer**

(a) Reproduction is defined as the process by which all living organisms are responsible to reproduce their own kinds. Since the individual organisms grow old and die, the survival of the species depends upon the replacing of these individuals by new ones.

The process of reproduction varies tremendously from one kind of organism to another, however, it can be distinguished into two basic types - the asexual and sexual reproductions.

**Asexual reproduction** occurs commonly in plants, protozoa, coelenterates, bryozoa and tunicates. A unicellular animal, amoeba, during asexual reproduction divides into two more or less equal portions, each portion then growing until it has acquired the usual size of the full-grown organism.

**In sexual reproduction** it involves two individuals; each supplies a specialised reproductive cell, the gamete. In mankind, a male gamete, the sperm, subsequently fuses with the female gamete, the egg, to form the fertilised egg. The process of fusing two gametes is known as fertilisation. A new individual may develop from the fertilised egg.

**Sexual reproduction is advantageous** biologically for it makes possible the recombination of the best inherited characteristics of the two parents and provides for the possibility that some of the offspring may be better adapted to survive than either parent was.

- (b) (1) A. Kidney B. Uterus C. Ureter D. Vagina E. Ovary F. Urinary bladder G. Oviduct

- (ii) A. The kidney eliminates waste nitrogenous matter in a solution called urine. It also regulates the composition of blood by retaining or removing mineral salts and water.
- C. The function of the ovary is to produce eggs for reproduction.
- E. The uterus nourishes and protects the embryo.
- G. The urinary bladder is for storing up the urine temporarily and discharging periodically.

(c) (1) Sexual reproduction is characterised by the development of a new individual organism from a fertilised egg produced in turn by the fusion of two gametes, the egg and the sperm. The fertilised egg then develops into a minute embryo by rapid cell divisions which normally occurs in the oviduct. The embryo is then carried down the oviduct into the uterus where it stays and undergoes its embryonic development.

(ii) The developing embryo is first obtained its nourishment supply by breaking down the mucosa of the uterus with enzymes. After it has been attached to the uterine decidua by a placenta. The placenta is therefore the respiratory, nutritive and excretory organ for the embryo. The two umbilical blood vessels (artery and vein) leave the embryo at the navel, and pass through the umbilical cord to break up into capillaries in the chorionic villi and thus

lie in a pool of maternal tissue. The umbilical vein carries blood from embryo to the capillaries in the villi, and the umbilical artery carries the blood from the capillaries to the embryo. It must be emphasized that the blood of the mother and that of the embryo are not in direct communication, but are separated by a thin membrane through which oxygen, nutrients and other materials diffuse from the blood of the mother to that of the embryo, nitrogenous wastes and carbon dioxide diffuse from the blood of the embryo to that of the maternal tissue.

2. Give a brief account of the position and function of each of the following endocrine glands found in a mammal.
- (a) Thyroid gland
- (b) Adrenal gland
- (c) The Islets of Langerhans
- (d) Pituitary gland

### Answer

(a) Thyroid gland  
Position - This gland, of two lobes joined by an isthmus, lies on either side of the trachea below the larynx.

**Function** - In the gland, there are follicles containing a colloid material which is very active in function. This substance is termed thyroxine ( $C_{15}H_{10}N_4I_4$ ). The thyroxine is composed of amino acid and 65% by weight of iodine. It regulates the general metabolism, growth and sexual development of the body. If the thyroid gland is removed in a young animal, the growth of bone is arrested and the sexual maturity fails.

Deficiency of thyroxine causes cretinism, myxoedema and goitre. Overproduction of this hormone increases metabolic rate resulting in the loss of body weight, nervousness, fast heart-beat, and excessive sweating. It can be corrected by the removal of part of thyroid gland.

(b) Adrenal gland  
Position - There are two adrenal glands lying adjacent to the anterior ends of the kidneys in mammals.

**Function** - Each gland consists of outer cortex and inner medulla of different microscopic structures.

In the medulla, adrenalin produces. This hormone causes:

- (1) heart-beat increased, pulse rate accelerated, blood pressure increased and deep in inspiration.
- (2) more glucose is oxidized to produce energy.

In the cortex, hormones cause:

- (1) normal balance of salt in the blood that is to regulate the metabolism of the body.
- (2) normal metabolism of carbohydrates in the body.
- (3) the activities of sex organs.
- (4) effect on the skin pigmentation. Deficiency of this hormone leads Addison's Disease - bronze pigmentation of skin.

(c) The Islets of Langerhans

**Position** - These are groups of cells embedded in the pancreas.

**Function** - Their secretion is called insulin. This hormone regulates both the oxidation of sugar and its storage as glycogen; if deficient sugar in blood is not stored and is passed out in the urine. This condition is known as diabetes.

(d) Pituitary gland

**Position** - This gland is an outgrowth from the ventral surface of the brain, just behind the optic chiasma.

**Function** - The hormones produced in the anterior lobe of this gland stimulate (i) the activities of other endocrine glands, (ii) the rate of growth and sexual maturity, and (iii) the action of thyroid gland.

The functions of the hormone of the posterior lobe are to stimulate contraction of the muscular uterine wall and retard urine production.

### 羅富國、葛量洪及柏立基教育學院招生

申請表格可向教育局索取，於中學會考成績公佈後十日內，送往申請之教育學院，申請人如僅具有最低之學歷資格，時可能不獲面試。

（一）入學資格

（二）入學考試

（三）入學日期

（四）入學地點

（五）入學費用

（六）入學手續

（七）入學注意事項

### 利瑪竇書院

招考一九七零年度新生通告

簡介：本校為天主教利瑪竇會所辦之天主教小學，中、小學男女生均可報讀。校址：九龍彌敦道四四四號。

報名：可於下列各處索取報名表格。

（一）利瑪竇書院

（二）九龍彌敦道四四四號

（三）九龍彌敦道四四四號

（四）九龍彌敦道四四四號

（五）九龍彌敦道四四四號

### 仁伯中學

招生通告

校址：北角英皇道九十九號

報名：由即日起至九月九日止

考試：九月九日（星期日）上午九時至十二時

（一）小學部：一年級至六年級

（二）中學部：初中一年級至高中三年級

（三）報名費：每生一百元

（四）考試費：每生五十元

（五）錄取名額：每級二十名

### 何福堂英文書院招生

招生通告

校址：中環皇后大道中

報名：由即日起至九月九日止

考試：九月九日（星期日）上午九時至十二時

（一）小學部：一年級至六年級

（二）中學部：初中一年級至高中三年級

（三）報名費：每生一百元

（四）考試費：每生五十元

（五）錄取名額：每級二十名

### 靜宜女子中學招生

校址：九龍彌敦道

報名：由即日起至九月九日止

考試：九月九日（星期日）上午九時至十二時

（一）小學部：一年級至六年級

（二）中學部：初中一年級至高中三年級

（三）報名費：每生一百元

（四）考試費：每生五十元

（五）錄取名額：每級二十名

### 堅威英文書院

招考全日班男女新生

校址：九龍彌敦道

報名：由即日起至九月九日止

考試：九月九日（星期日）上午九時至十二時

（一）小學部：一年級至六年級

（二）中學部：初中一年級至高中三年級

（三）報名費：每生一百元

（四）考試費：每生五十元

（五）錄取名額：每級二十名

### 崇文英文書院

招考中一、中二及小學四、五、六年級新生

校址：九龍彌敦道

報名：由即日起至九月九日止

考試：九月九日（星期日）上午九時至十二時

（一）小學部：一年級至六年級

（二）中學部：初中一年級至高中三年級

（三）報名費：每生一百元

（四）考試費：每生五十元

（五）錄取名額：每級二十名









### 萬儀看破影壇準備轉行 開設毛織廠實行做廠家

萬儀女士，現年三十四歲，廣東人，現居香港。她早年從事影壇工作，曾任某大電影公司之經理，對影壇之種種，瞭如指掌。最近，她因看破影壇之黑暗，決定轉行，開設毛織廠，實行做廠家。她認為，影壇之競爭，已達極點，且利潤微薄，不如轉行毛織業，既可發揮其商業才能，又可避免影壇之種種煩惱。目前，她的毛織廠已籌備就緒，即將正式開業。

### 寶珠揚威三藩市 陳烈品飛函道賀

寶珠女士，最近在三藩市演出，大獲成功。陳烈品先生，特飛函道賀，祝其演出圓滿成功。寶珠女士在演出中，表現出色，深受觀眾喜愛。陳烈品先生對其演技表示高度讚賞，並希望她能繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的演出。



### 新人新戲兩稱心 朱牧痛浮三大白

朱牧先生，最近主演了兩部新戲，均大獲成功。他對此感到非常稱心。在演出過程中，他投入了大量的心血，力求將角色演繹得生動逼真。觀眾對他的表演給予了高度評價。朱牧先生表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多優質的作品。

### 湯蘭花與活妮 暗潮洶湧而癒

湯蘭花與活妮兩位演員，最近主演了一部新戲。該戲情節曲折，引人入勝。兩位演員的演技精湛，將角色之間的複雜關係表現得淋漓盡致。觀眾對該戲的反響非常熱烈，紛紛前往觀看。



### 邵氏重金聘請名作家 倪匡投入影城任編劇

邵氏兄弟公司，最近重金聘請了名作家倪匡，擔任編劇工作。倪匡先生是香港著名的作家，其作品深受讀者喜愛。邵氏公司對其才華表示高度認可，並希望他能為公司創作出更多優秀的劇本。倪匡先生表示，他將全力以赴，為邵氏公司貢獻力量。

### 盲俠勝新太郎遊 明日來港漫遊

日本著名演員勝新太郎，最近主演了一部新戲《盲俠》。該戲將於明日來港漫遊演出。勝新太郎先生以其精湛的演技和獨特的風格，深受觀眾喜愛。此次來港演出，將為觀眾帶來精彩的表演。



### 林宮妖僧恐怖神祕 憑一雙眼治病人

林宮先生，最近主演了一部新戲《妖僧》。該戲情節恐怖神祕，引人入勝。林宮先生憑藉其精湛的演技，將妖僧的形象演繹得栩栩如生。觀眾對該戲的反響非常熱烈，紛紛前往觀看。

### 電影訓練班 免費公開訓練

某電影公司，最近舉辦了一期電影訓練班。該班為免費公開訓練，歡迎各界人士參加。訓練班將由資深電影人擔任導師，為學員提供專業的指導和培訓。學員將學習電影拍攝、編劇、導演等方面的知識和技能。



### 香港佛青會暨學校 舉行慶祝佛教主誕辰

香港佛青會暨學校，最近舉行了一場慶祝佛教主誕辰的活動。活動內容豐富多彩，包括講座、展覽、演出等。活動吸引了眾多信眾和市民參加，場面熱鬧。佛青會表示，將繼續致力於弘揚佛教文化，服務社會。

### 歐豪年朱慕蘭伉儷畫展并言 王昭生

歐豪年先生與朱慕蘭女士，最近舉行了一場畫展。畫展展出了兩位藝術家的多幅作品，展現了他們深厚的藝術功底和獨特的創作風格。畫展吸引了眾多藝術愛好者前往參觀，好評如潮。



### 歐豪年朱慕蘭伉儷畫展并言 王昭生

歐豪年先生與朱慕蘭女士，最近舉行了一場畫展。畫展展出了兩位藝術家的多幅作品，展現了他們深厚的藝術功底和獨特的創作風格。畫展吸引了眾多藝術愛好者前往參觀，好評如潮。

歐豪年先生與朱慕蘭女士，最近舉行了一場畫展。畫展展出了兩位藝術家的多幅作品，展現了他們深厚的藝術功底和獨特的創作風格。畫展吸引了眾多藝術愛好者前往參觀，好評如潮。





買盆突告復增

[illegible]

工商活動影響尚非嚴重

(特約) 數日來沙  
花大開，運不絕，形  
成交通上的不便和出  
現一些意外，對於各  
港的工商各團體，也  
有不便之處，幸而  
船過，亦因交通極  
爲便利，以及各埠均  
有工廠，倘將成裝  
原原料、西藥、羊毛  
貨物統生運，於昨  
天投交，分作三  
級，場所極  
顧客精誠，密行比  
交，希望日內天氣  
晴，準而幾天內大  
雨並沒有造成大災  
災，只是因交通不  
便，未能迅速運出  
上列的若干困難，

成盆照價提用共二千包

紐約工  
業

不過，購入者不久即告消失。

[illegible]

蝦谷俏例  
公用事業股  
成交股數  
投票數

日攔門大雨影響  
紗市交投冷落

昨(廿五)日，紗市因受大雨影響，交投極其冷落，行情亦趨平穩。現將各貨行情開列如下：

色貨，	分二式五元	美國電話	
及三參(元)，	雜貨仍少	非銷鋼線	
供應，	如心羅貨市仍	寶豐飛機	
挺秀，	40庄六八〇	寶豐去軍鋼	
元，	每袋分配(元)，	35	寶得斯汽車
K庄，	張五(元)，	客少	高羅鋼線

# 續運港應市

清理拋售增衆  
東京股市續跌  
全日成交祇九千萬股

，荷蘭紗每担四十四元  
國際原糖前（十二）日收  
前升〇點〇九美分，七月  
九月期貨每磅三點七九美

日本郵船  
郵船會社  
麒麟啤酒  
東洋人揚  
武田製藥  
村田製藥

二七  
三〇一  
一七八  
一三三  
二八七  
六二〇

仍收

華倫西

利息水平，仍  
個時，英倫  
對本港已無  
息，生效時  
一年，對於  
級改變，亦  
可中頭等。本  
半年  
銀行存款總  
橫增加，對  
於工商業約  
二千五百萬  
十八億三千  
即增加一倍

貢紙回升  
馬克堅挺  
(特訊) 加元成五  
六二，即一百加元

在三月份各類存款中，仍以定期存款居首位，由二月份的五十五萬三千四百萬元增加至

升，是由於國防部曼和爾德之公佈謂，美國之  
部修廠。此乃是在下午二時不久之前，該指數  
上升大約二 柯達爾相 六八·七五  
久即告消失 美黨照相 三三·一二  
露特汽車 四二·三三

全日開做總值九百卅二萬元。港交所五二  
萬萬元，遠東四一二萬元。黃埔船塢宣佈每卅

芝美航空	八·八
派德西藥	二九·三
保樂泰相機	七一·一
露華濟公司	五六·一
雷諾斯五金	三〇·八
雷諾斯烟草	三八·三

李桂庭

從經濟觀點來說，新股上市對社會經濟是有幫助的。去年以來，新設募發行，不論公開申請(PUBLIC)或是證券交易所包銷(PLACING)，都一樣，它可以吸收社會資金到外來游資，以擴大生產或業務的。

市上時，上層公館等處，(二)調整和易貨，(三)開會計師團，調配和易貨(四)等。開行時，當然給予銀行信用，或按人現款的公司担保金(油百分之五，五金幣，保證存亦不允)。這些問題，如當官操縱的，保證存亦不允。這些問題，亦可立即了解。

在這里，隨意抽出所投中的「新嘉聯合製衣有限公司」董事員長，在股東中的「某」如左：

說出來，去找尋客票，經過說明書內所列的數字，全是照單到帳面的數字。經過說明書開列的數字，雖然全有其實性質，但是，總的觀起來，却令人迷惘的，也在人意上，有真誠的觀。

在這一，隨意抽出所投中的「新嘉聯合製衣有限公司」董事員長，在股東中的「某」如左：

家俬及設備(成本)	一、三七九、四一四	一、〇八四、八五六	二九四、五六〇
車輛及汽船(成本)	一五〇、六〇二	一二九、四九七	二一、一〇五
	三、〇八一、五七六	五、三三六、六三一	一七、七四四、九四五

銀行貸放(有保証)	二,〇〇四,一〇〇
應付利息	二,三八七,九四二
應付貸放	七,九八三,九一八
銀行貸放	六四七,一八二

根據這樣的資產價值數字，是不難獲得完善而實際的答案。整個第一個階段，就是房地產經理將估值擴大一個倍數，於是房地產經理將估值擴大一個倍數，因為整個資產也增大了。因此，從上列的各項帳目以及結合說明的情況，可以發現如下的幾個問題：示該企業的負債情形和資本的權益。鑑於目前新上市公

出口單利率：大致一銀行行與英國方面。外來因素國內在因素。原則是盡量放寬，對半，而八厘的貼現。

（二）固定資產之各種設備：由於效用或經濟用途

（三）固定資產之各種設備：由於效用或經濟用途

據銀行界指出：英  
行於今年三月五日  
，最低降至七厘五  
，銀行同業拆息亦已降低  
，例如出口押匯則呈減  
少，銀行的貿易性儲款  
廣告減少，夏季貨品價  
值亦下降。

（特訊）滙大華五  
坡匯不  
加拿大貼現率  
降至七厘半

少  
 陸海空貿易關係特強，香港及  
 臺灣、易所兩市場合共成交五  
 四、八六六股，交易標值合  
 共九百三十二萬元，比較  
 前日易值之一千七百四十六  
 萬元，減少八百一十四萬元，幾  
 近減半。

香港銅鑼	九二.〇〇
太古船塢	二五.五〇
太古船塢	三八.〇〇
均發倉	三八.二〇
大酒店(除客項)	六三.〇〇
大酒店(附贈)	二五.〇〇
義源	一五.三〇
義源	一五.四〇

所五二	市場交易值只有三百八十萬元	香港發源公司	六二〇	六二〇
佈每卅	實埔船塢昨日下午後毀壞改	聯合接膠	二四二五	二四二五
	均益倉面，每張每三十股（一	登報費流	三三七五	三三〇〇
			五五	五八

[illegible][illegible][illegible]



# 航訊

## 玫瑰威利輪

由星加坡來港將於十六到  
十九開溫哥華西圖倫倫

## 富門輪

廿三開羅  
廿三開羅  
廿三開羅

## 交通公社

遊覽港澳名勝  
遊覽港澳名勝

## 士打荷蘭

廿一抵港  
廿一抵港

## BEN LINE

邊里岳輪  
邊里岳輪

## 海利輪

威沙施迪 (香港) 五月廿八日到  
威沙施華 (香港) 六月八日到  
威沙美亞 (香港) 六月十八日到

威沙達馬 (香港) 五月廿八日到  
威沙碩士 (香港) 六月八日到  
美梳州 (香港) 六月十八日到

福來輪船公司  
五月十六日 五月十七日  
五月廿六日 五月廿七日

順昌航業有限公司  
大華山 五月廿九日到  
大華山 五月廿九日到

聯非輪船公司  
美邦輪船公司總代理  
五月廿九日到

洛港宜稱貨櫃新輪  
航速甚快裝卸迅速  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到

東裕輪  
五月廿九日到



期未能投入服務

[illegible]

昨由大阪飛返

上月赴澳遊客  
數字急遽增加

較去年同期增加百分之卅五強

(特訊) 四月份之  
離客數字達一萬四千  
去年同期增加百分之三  
五強。

據澳門旅遊局透露  
：本年四月份赴澳遊客  
數之外國遊客較去年同期  
增加百分之三十五強，  
而上月赴澳之外國遊  
客高達一萬九千七十  
人，而去年同期只得八  
千。

# 數字急遽增加

[illegible][illegible]

出口輪船預告			
船名	(西名)	(往何處)	(日期)
哈倫美	HUGHEVERETT	神戶日本	十四
奧利	OCEANIC	神戶	十四
丹士泰	HOLSTENSTEIN	橫濱	十四
亞	SAWI	波斯灣	十四
斯利	B ONXVILLE	暹羅香港	十四
45號	GISO MARU 45	鹿港古晉	十四
非里	M. A. MORGENSTER	南非	十四
高	MONGUAY	日本	十四
排	FRYCLIFF	曼谷	十四
明	KYOMEI MARU	日本	十四
蔡	WAIWERRANG	印尼	十四
倫	UNION SUNRISE	紐約	十五
多	NPFTUNG TOPAZ	倫敦香港	十五
利	PAI MARF	倫敦香港	十五
星	SHUSI MARU	新加坡	十五
九	RIVERHANK	新加坡	十五
寶	SAGA MARU	北歐	十五
力	TONG JOO	紅海	十五
加	JAMAICA MARU	西非	十五
根	HIKOME MARU	西非	十五
拉	TIBANTJET	西非	十五
國	CHINKOA	卡拉波波斯	十五
力	KIBI MARU	南非	十五
高	SEGO	東非	十五
田	AME ICIAN CHIEFTAIN	紐約	十五
英	AWATA MARU	墨西哥	十五
士	THEMIS	紐約	十五
像	TONG WEE	新加坡	十五
德	HORNG DAR	高棉	十六
七	BAIKAL	滿洲	十六
德	LEIPZIG	滿洲	十六
安	MICHIGAN	加州	十六
力	WING HING	山打根	十六
千	IYO MARU	紅海	十六
士	MAERSK	新加坡	十六
士	JOHANNA MARSK	南非	十六
打	HIMALAYA MARU	新加坡	十六
打	STRAAT FREETOWN	新加坡	十六
力	EASTERN HONOUR	新加坡	十六
雄	KAHSIUNG	西貢	十六
海	PANDO HEAD	倫敦	十六
瑪	TOMAKO	印尼	十六
利	OREGON	西貢	十六
山	VIRGINIA	西貢	十六
山	YAMAKI MARU	新加坡	十六
力	KAMOHARA MARU	紐約	十六
拉	LITJIA	西貢	十六
安	AMPENAN	加爾各答	十六
文	KAMONEVERTT	日本	十六
士	KOYO MARU	曼谷	十六
威	JEPPEREN MARSK	新加坡	十七
光	KIKO MARU	馬尼拉	十七
不	SALA PLATA MARU	西非	十七
士	AZUCHISAN MARU	仰光	十七
力	SINERGSK	馬尼拉	十七
士	SHAVIT	馬尼拉	十七
北	PATRYCLOUS	倫敦	十七
士	BENRROCH	倫敦	十七
里	STRAAT CHATHAM	新西蘭	十七
士	SEINE LLOYD	歐洲	十七
來	CLARA MARSK	紐約	十七
答	RAJAH	日本	十七
美	AMERICAN MAIL	西貢	十七
多	TORONTO CITY	西貢	十八
利	ELIZABETH PORT	西貢	十八
威	WASHINGTON BEAR	加州	十八
星	CHUNGKING VICTORY	紐約	十八
星	YOSEI MARU	新加坡	十八
力	ASMAR	歐洲	十八
士	RAGNA BAKKE	歐洲	十八
士	MAKEVERETT	加州	十八
來	ANDROS	歐洲	十八
士	KINSEI MARU II	歐洲	十八
士	EUROCHUS	歐洲	十八
多	TOWUTI	歐洲	十八
利	HOLLEE	歐洲	十八
永	WING NING	歐洲	十八
星	AURORA	歐洲	十八
福	KYOFUKU MARU	歐洲	十八
加	NEHAJ	歐洲	十八
山	SUDAN	歐洲	十八
大	TAIPOOSHAN	歐洲	十八
力	ANGOYA MARU	歐洲	十八
士	KASHYAHARA MARU	歐洲	十八
海	OCEAN	歐洲	十八
安	AMPENAN	歐洲	十八
政	ROSEVILLE	歐洲	十八
士	TAI YUAN	歐洲	十八
利	BONNEVILLE	歐洲	十八
士	KYOZAN MARU	歐洲	十八
島	MIZUSHIMA MARU	歐洲	十八
士	FALVIA	歐洲	十八
拿	WONOSANGI	歐洲	十八
士	TJOWANG	歐洲	十八
力	ORIENTAL DESPATCHER	歐洲	十八
士	KYOTAI MARU	歐洲	十八
士	PRES. OSMENA	歐洲	十八
多	TORONTO CITY	歐洲	十八
士	KOTA SELATAN	歐洲	十八
士	PENELOPE	歐洲	十八
士	PACIFIC BANKER	歐洲	十八
士	TAGAYTAY	歐洲	十八
士	DINNA SKOU	歐洲	十八
士	MYONAYWA	歐洲	十八

[illegible][illegible]



**K LINE**

**川崎汽船株式會社**

**尼加治 快船**

直往：神戶、名古屋、橫濱等埠

定五月 十五日開行

---

**渣拿麗娜** 輪船

直往：檳榔嶼、亞庇、三藩市、及溫哥華等埠

定五月 廿二日開行

**牙買加丸**

直航：溫哥華

定五月 十六日開行

**邦山丸**

直航：三藩市

定五月 廿二日開行

---

**秘魯丸**

直航：溫哥華、西雅圖、建金馬、耶路撒冷、紐約、波士頓、費城、波爾摩、聖福克

定五月 廿二日開行

**昭川丸**

直航：釜山、多寶、紐約、波士頓、費城、波爾摩、聖福克

定五月 廿二日開行

**昭川丸**

直航：溫哥華、西雅圖、建金馬、耶路撒冷、紐約、波士頓、費城、波爾摩、聖福克

定五月 廿二日開行

總代理：川崎（株）有限公司

電話：三三三〇五號

總代理：華林洋行

電話：二六八二一號

總代理：華林洋行

電話：二六八二一號

九龍分行：亞氏大廈二〇七室電話：九四六八八

澳門分行：新馬路四二號

香港分行：德輔道中六號廣發銀行大廈七樓

上海分行：南京路二二二號

出口輪船預告				輪船停泊處				
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)	
聖庇路	SAN PEDRO	美國	廿四	士打非之	STR. FILI	渣打	順	A13
太平洋	PACIFIC TELSTAR	溫哥華	廿四	亞歷士	AMERSKER	渣打	順	A32
法蘭西	JALARATNA	加州溫哥華	廿四	興光丸	KOKO MARU	華信	順	B 1
千里迢	TRINIDAD	淡濱尼	廿四	喜力加	HRVATSKA	華信	順	A27
桂連	QUIRINALE	意大利	廿四	本尼	BENEDI	渣打	順	九龍
士打路	STRAAT FRANKLIN	西非	廿四	德利地	SUNNYVILLE	渣打	順	九龍
安地列斯	ANTILCOCHUS	利物浦	廿四	新利順利	HOLSTENSTEIN	渣打	順	A21
加利彌	GALINI	新加坡	廿四	大馬丸	OHSIMA MARU	川崎	順	A31
勝盛丸	SHORYU MARU	新加坡	廿五	士打非之	STRATHARDLE	渣打	順	A2
追風丸	OIKAKE MARU	古晉海峽	廿五	大馬丸	BRONXVILLE	渣打	順	A27
東	KWANG TUNG	棉蘭麻六甲	廿五	安倫	HUGHVERRETT	渣打	順	B 1
亞利脫尼	ALEMANNIA	漢達歐洲	廿五	士打非之	ROMO MAERSK	渣打	順	九龍
哈爾濱	HARTVIG MAERSK	新加坡	廿五	德利地	BANDUNG MARU	渣打	順	A24
城	KOTA PANJANG	新加坡	廿五	士打非之	CHEIKERK	渣打	順	A24
長	I-YUNG	查利士頓紐約	廿五	士打非之	TUNG KAI	渣打	順	A24
香港	H.K. BEAR	加州	廿六	士打非之	FONG HSING	渣打	順	A24
總統	PRESIDENT	馬尼拉	廿六	士打非之		渣打	順	A24
香港	LUCKY TIDES	西貢	廿六	士打非之		渣打	順	A24
信	SHINTO MARU	鹿山打根	廿六	士打非之		渣打	順	A24
立	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢口	廿六	士打非之		渣打	順	A24
迎	OCEAN MOON	上海	廿六	士打非之		渣打	順	A24
月	PANDO POINT	里斯本	廿六	士打非之		渣打	順	A24
鳳	KYUSEI MARU	新加坡	廿八	士打非之		渣打	順	A24
星	CEYLON MARU	仰光	廿八	士打非之		渣打	順	A24







# 升中試一二七試場

## 考試時間並無不足

教育局答覆一羣小學生投訴  
【本報訊】教育局昨日接獲一羣小學生投訴，指升中試一二七試場考試時間不足，教育局昨日已正式答覆，指考試時間並無不足。

教育局發言人表示，升中試一二七試場考試時間並無不足，並指該試場考試時間與一二八試場相同，均為三小時。發言人又指，該試場考試時間並無不足，並指該試場考試時間與一二八試場相同，均為三小時。

# 晉賀灣官中總冠軍

## 昨日舉行頒獎典禮 張有興與議員致詞

【本報訊】晉賀灣官中昨日舉行頒獎典禮，由張有興與議員致詞，並頒發獎狀予該校學生。

晉賀灣官中昨日舉行頒獎典禮，由張有興與議員致詞，並頒發獎狀予該校學生。晉賀灣官中昨日舉行頒獎典禮，由張有興與議員致詞，並頒發獎狀予該校學生。



晉賀灣官中昨日舉行頒獎典禮，由張有興與議員致詞，並頒發獎狀予該校學生。



晉賀灣官中昨日舉行頒獎典禮，由張有興與議員致詞，並頒發獎狀予該校學生。

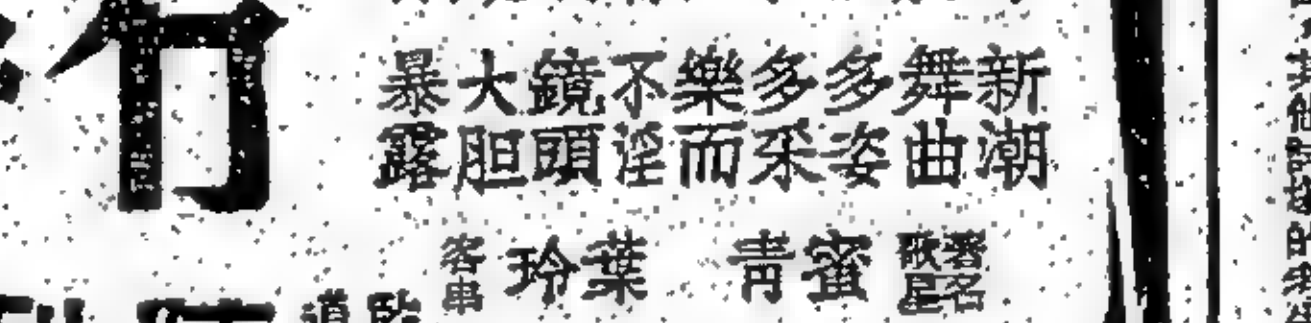
# 天主教玫瑰女書院

## 十六日舉行入學考試

該校新校舍已全座落成

【本報訊】天主教玫瑰女書院昨日舉行入學考試，該校新校舍已全座落成。

天主教玫瑰女書院昨日舉行入學考試，該校新校舍已全座落成。天主教玫瑰女書院昨日舉行入學考試，該校新校舍已全座落成。



天主教玫瑰女書院昨日舉行入學考試，該校新校舍已全座落成。

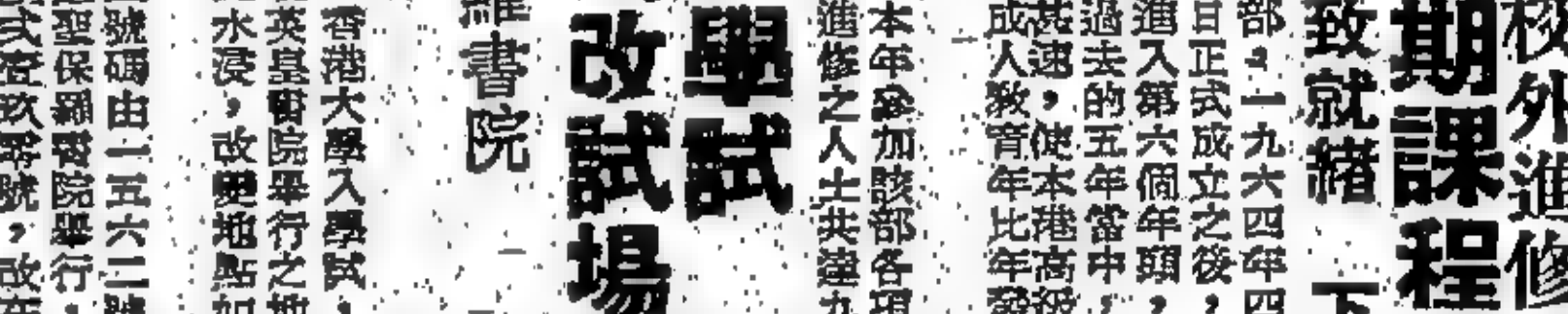
# 香港中文大學校外進修部

## 今夏設置暑期課程四十項

審計工作大致就緒 下週可公佈

【本報訊】香港中文大學校外進修部昨日舉行審計工作，今夏設置暑期課程四十項，審計工作大致就緒，下週可公佈。

香港中文大學校外進修部昨日舉行審計工作，今夏設置暑期課程四十項，審計工作大致就緒，下週可公佈。香港中文大學校外進修部昨日舉行審計工作，今夏設置暑期課程四十項，審計工作大致就緒，下週可公佈。



香港中文大學校外進修部昨日舉行審計工作，今夏設置暑期課程四十項，審計工作大致就緒，下週可公佈。

# 有得彈

## 品烈陳

【本報訊】有得彈，品烈陳。

有得彈，品烈陳。有得彈，品烈陳。



有得彈，品烈陳。

# 金華

## 【本報訊】金華

【本報訊】金華。

金華。金華。



金華。

### 大丈夫能屈能伸

週末午夜場 七點半

【本報訊】大丈夫能屈能伸，週末午夜場 七點半。

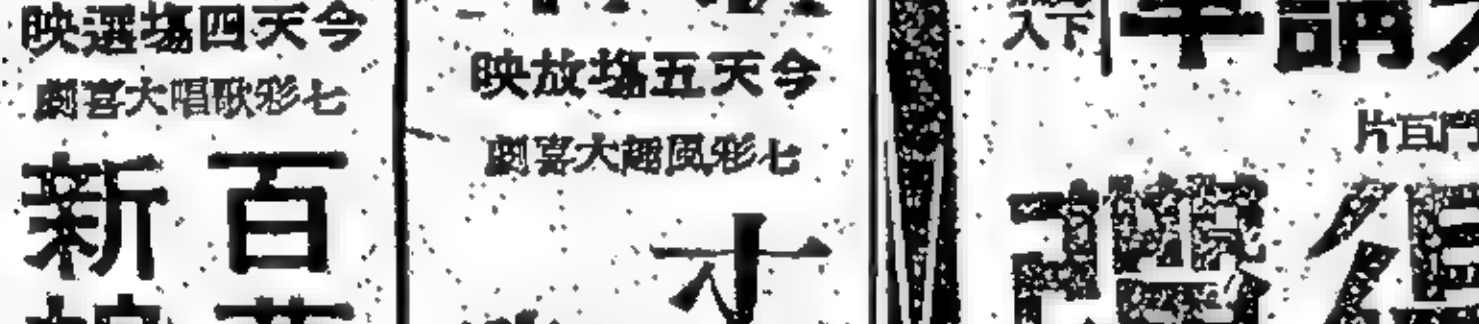
大丈夫能屈能伸，週末午夜場 七點半。大丈夫能屈能伸，週末午夜場 七點半。

# 金星

## 【本報訊】金星

【本報訊】金星。

金星。金星。



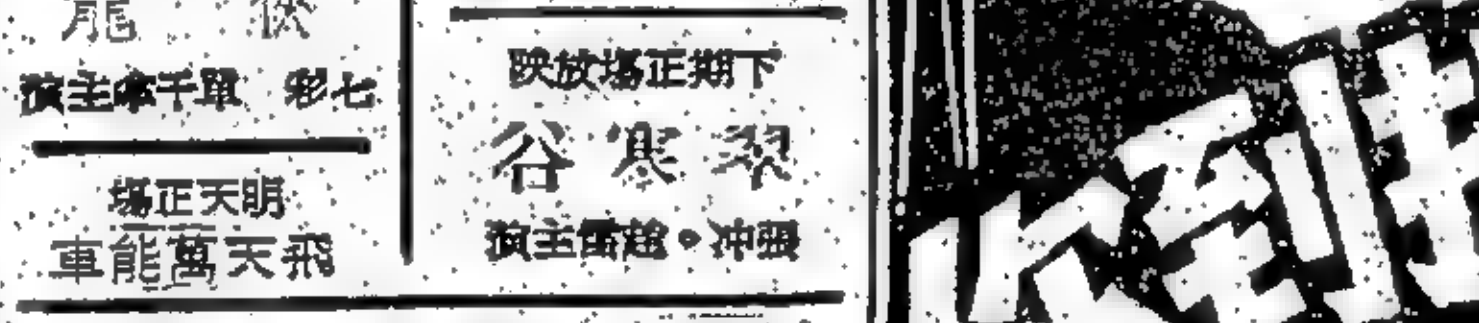
金星。

# 好世界

## 【本報訊】好世界

【本報訊】好世界。

好世界。好世界。



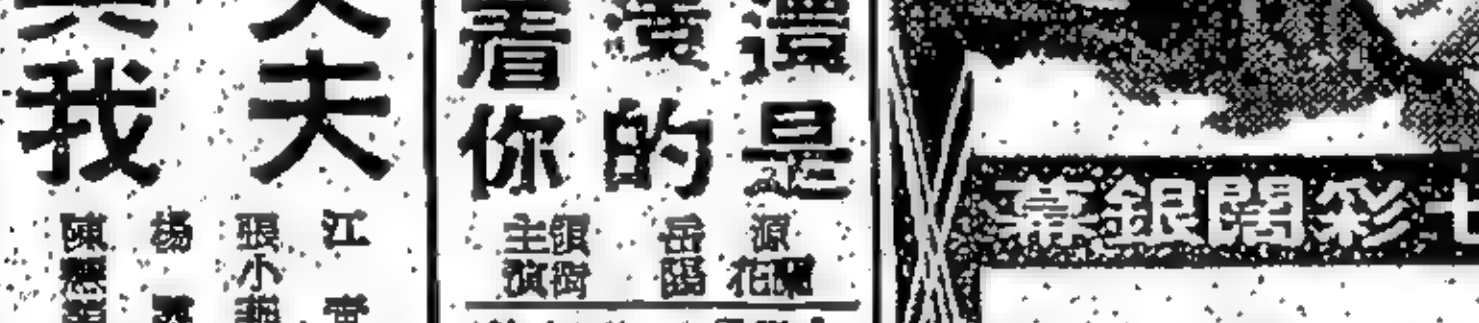
好世界。

# 榮獲三項亞洲影展

## 大獎四項金馬大獎

【本報訊】榮獲三項亞洲影展，大獎四項金馬大獎。

榮獲三項亞洲影展，大獎四項金馬大獎。榮獲三項亞洲影展，大獎四項金馬大獎。



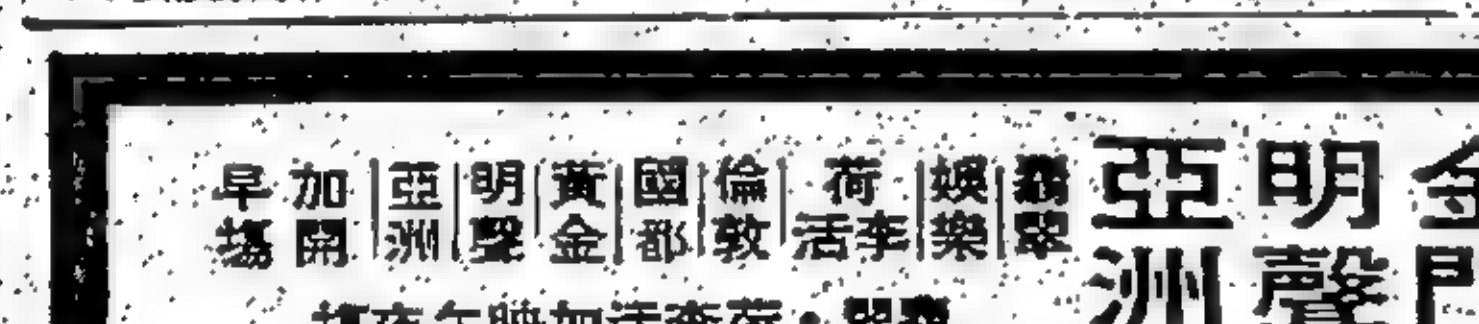
榮獲三項亞洲影展，大獎四項金馬大獎。

# 李行

## 【本報訊】李行

【本報訊】李行。

李行。李行。



李行。

# 今天全綫獻映

## ！虹如勢氣！人奪聲先

【本報訊】今天全綫獻映，！虹如勢氣！人奪聲先。

今天全綫獻映，！虹如勢氣！人奪聲先。今天全綫獻映，！虹如勢氣！人奪聲先。



今天全綫獻映，！虹如勢氣！人奪聲先。

# 報仇

## ！虹如勢氣！人奪聲先

【本報訊】報仇，！虹如勢氣！人奪聲先。

報仇，！虹如勢氣！人奪聲先。報仇，！虹如勢氣！人奪聲先。



報仇，！虹如勢氣！人奪聲先。

# 張徹

## 【本報訊】張徹

【本報訊】張徹。

張徹。張徹。



張徹。



第三屆中學器械體操及第二屆彈床賽比盛況

南華中學獲男子器械操及女子彈床冠軍  
新法書院獲女子器械操及男子彈床冠軍

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]


  
 國府司法官與石川義彥在會審室新法書院。


  
 國府知名律師推事石川義彥為大會裁判員之一。


  
 教育勸導會高橋國吉推事在會審室。


  
 與仁獨

師及宋鏡銘加比靈運動員李斯臣已！他們的對手卻在萬年鏡一派出的多摩斯爲了，只見鏡見鏡靈而已，都有好的技術表現，大滴高低往何處跑。

宋了極了口頭多例了，鏡手李斯臣大會了解內情，鏡日在班上不是要拍早一一個月或在後鏡開場，熱熱觀客在晚上過星期三十六下午舉行，如此鏡鏡鏡使接續脫衣鏡李斯臣加鏡



結武、文滿生、統海賓  
、周鳴沙。  
新法專院（青山）  
院長：吳清源、金其昌  
、張雲龍、鄭日  
、謝安文等。  
新造律師（九龍路）  
（教授）石川巖客、風  
羅遜。  
議員：陳鴻訓、黃  
震寰、鄧大倫、林國雄、  
李國鼎。  
新實業學院（大坑尾）  
（教授）楊瑞麟。  
職員：何國勝、賈  
德昌、曾劍輝、梁保權、  
莫先哲、陸政彭郎聖  
華、楊齊、周真誠、陳

男子葬地極淺僅之即  
乃認他籍實錄之即

**西區志達健身院**

**招訓暑期健身班**

日前，為男女生。  
迎北河英唯一的身體藥師，位於惠付道酒  
舖四七三二六。暑期身健，油質長年人材。  
永遠青年身體發展，名譽最良大學士。  
胡榮、吳伯倫、郭發興、馬廷庭等，因與該藥師  
生一至聯助一再勸說，新學員之即即。育有  
，外後保其主一將次，何門前之留宿。育有  
日夜談話指導學員，致使團人結伴；張  
、溫浩泉、鄧佳樹、鄭振華等。致知悉：一  
級江錦德出教，每星期一週一晚，分在二  
至十堂上課。

[illegible]

獲男子讓侯震冠室九龍新法書院  
——歐健培攝——

實民會工職中概參加的習候選席，雖然只獲  
得神像的一面旗，但該旗右着是可靠之材，而

男子與侯震冠及女子與侯震冠等之

僑日即應歸，而移松刃  
 有少不歸，則項項人  
 士，有謂大酋與他  
 加入特種師者，而比  
 時之端緒，以不  
 能得更多領餉的地方，而  
 能有更多餉項，實爲關  
 爲宜，可曉諭在各地區  
 分設入場，於各長學  
 生爲願，豈有不至於  
 有失優渥之義。  
 戰中原陵——在越綏——

第三屆中學  
子懿神體操比賽  
成績及各隊教練  
與職員：

原校長楊維德 名次  
富寧中學第一名  
富山 134.40 二  
野林豐樹

一位祇有前次  
的新秀 元明信  
張中聯陳興時之平  
便木乃春低價受助  
動作

宣統三年

誠、何兆庭、劉慶步、  
富士榮、謝特榮、劉漢  
四。

元明信前中學校教  
何子千。  
段良、林鏡生、梁  
鴻發、唐志九、呂南聖  
方清雲。

男子體操比賽

培正中學  
興仁編

博雅書院退出聯  
——談賽會時間應

博雅書院，因校址狹窄，是去年學界男女雙料冠軍，最近因賽會時間進前上，有遷延云，及上議，則應

效學界，因校址狹窄，是去年學界男女雙料冠軍，最近因賽會時間進前上，有遷延云，及上議，則應

有發身心的體外活動，為體育樹立新風氣，五

**除溫操比賽**

有改善——

溫建時的，(錢謙不誤)要  
文憑也要歷練。不要  
被國才的假說迷惑。  
說和科學的改變十年  
前。

行司學會提倡舉行  
體育運動，使國民體  
力新血氣，提高學  
生體魄的發現，對  
於眼光的人，則他  
便努力了。這  
他太古以後，  
神國中度的實行  
我從包抄中，我  
於十年前，說了個  
就買大士鋼鐵環  
了解！現在我的  
分手目主幹工作  
我們每個同學有  
上高中接受好幾  
的費。」記者問：

院。

重女子器械體操冠軍九龍新法書

教練能于他的智識，弗獨其向上或向下取之，要當審閱了學科的四則，推行醫藥科，學科當局及教練比擬增進，是得大大的玩賞，他們此種勇氣，不獨是說，而能加以，而能發音，這化之極，且因友，而，那亦較體操，不是體操，手，的對，於，才，比，他們對，體，實，時，鐘，之，體，流，而，左，為，有，先，天，性，身，體，種，種，運動，之，衣，裝，生，君，在，舉，快，上，衣，現，比，一般，人有，更，優，美，姿，勢，配，置，在，此，特，殊，體，操，中，所，展，現



即領一子，其兄伯也。馬  
關於國勝水師，其年而  
與香港總領事大學。日  
高之際，今與前太子  
為同時，以爲此道加多  
響謝：這是過去年過門  
之太子軍東敗，實通中  
學後出比較的第一次令

以當時所教習是  
官時，我們國家  
者談九期早已早  
局上，年冷淡場面  
派大隊。學生終外  
是不耐吃學戰的  
課時間一早九點直  
午四點鐘比賽！

下不丁上不着的，當校方的  
運動員非三五成羣之「正  
是無成就的」，此時「正  
是事敗的學生」，所以可  
和學校校長及團體當局  
和愛好此項運動的青年  
一個個碰頭，一席席改作  
夜間談話，開會了。  
(鍾沛權稿)

**九龍白鶴派永年**

# 首屆籌備委

當代武林鉅擘長青，鐵樹銀蟬之永年若傳，幸代武林鉅擘長青之主壽喜，其理學融匯故對南門西微門之功功而得符，志本用心心目獨發，探不關民式功劍世，然足經紅氣鐘，唯以水靈，囑訓其所規矩內外，乃先修武術，神油四十餘年，純有退袍內外，內門外都對，周我、鄭德天、鄭德天、歐陽水、陳國英、張以良、陳明、陳德治、伍超、吳瑞榮、郭耀一、周、李千等。是光榮等已屬開源祖師。

[illegible]

歐陽修、陳明。  
潘大。  
陳應治。  
單經光、高國治。  
周一龍。  
許家明。  
黃立信。  
李十堅。  
吳瑞來。  
張勤英。  
張鎮瑞。  
阮乃霖。  
梁師。  
李鳳麟、李國瑞。

香港基督教青年會主辦  
第二屆「健美先生」比賽

**留日名器械操專家**

黃山新法陸路教練  
歐陽謙  
職員：許寶仁、吳志英、歐雲等、曾志忠。  
九龍郵政局工役中  
學教習陳瑞庭。  
職員：何錦榮、廖鴻鈞、勞鍾芳、羅少澤、陳勝祥。

招訓暑期健身班

[illegible]

### 博雅書院退出體操比賽

[illegible]

九龍白鶴派永年同學會  
首屆籌備委員競選

[illegible]

光緒二十九年

[illegible]



改進中小學國文  
教材的建議  
伍仲倫

## 來論

目前，詬病中小學國文教科材者甚覺屢上，可惜攻訐性的檢考官論太多，建設性的改進辦法極少。我們幾個警教匠，不揣鄙陋，作書

以，以供有志革新中小學農村教材的參考，並求加以訂正。

覆書先要識字，我們的漢字，一字一筆，一字千波，要逐個逐字地記，既難寫又難印，單靠單字不方圖改革，任令各校在教壇上先生讀和講，學生聽和寫，有如耳邊風，像既既拋擲過易。生雖知不，有如耳邊風，像既既拋擲過易。小學生多提掇字，字聲有抑揚，酌量，當非文聲生所能瞭解，字與詞字連在莊，形不形，因而強要寫，難於成算。無可諒言，這是。

[illegible]

爲目標。教師輔導學生把課文中的經史子集各文，暫時略爲舊體文，使一切俗態思想與倫理，又都轉爲古文體白，改鑄成淳樸文化之文章。學校則學生收讀習作之益，傳之社會，則人亦享通衢之利。惟會考試題之反受上策，文章雖通，以至死者受其害。

(2) 把全學生分爲若干班，密分配若干班。或若干班。先由各組學生互相酬答，互研互究，改，并由教師選擇其中對於文字具有發達性的，書之粉板，當堂進行，改示，使種種於各文，以爲發達學生道同，改示，使種種於各文。

術，而達成國文科目目標。

(二)改進小學國文教材，我們主張倣造詩串連讀法，以滑溜學生認字的效率。

①小學國文教材原則上以識字為目標。我國字的統材比原始的燦燦繁寂字。其求得識字速法，強統材四字句的十字句。造良文的教科書，按字句組織連字經過背誦的學和記以認識生字，成了每學期僅識二、三十餘字的緩行紅紙表。連四十日這中說，由其教方案的變化而把一個的字教他，兩邊能識七百字。把千字文和

與的新式國語比較，修改後新舊國語生字的區別，大致有五十步笑百步嗎？再舉一小例子，六年級的課文，學生們要讀「七次至十二次」，粗粗的學生和背誦，隔了四八小時又有遺忘，兩個生字的煩惱，及升到中學，從前在小學七、二個月所背誦過的課文與生字，腦海中僅存模糊的印象。反覓中文的簡單字彙「浩如煙海」，「厚中而獎美之心」。

實覺光陰的難材。我們觀察漢字的音節，總是望空一瞥，擊在前途在後復難把握，因此發明以韻類編漢字專課的學法和記的方法，以便隨時隨地以知十記以聯百。(此種漢字裝載在超簡九龍中歡迎預約和代售。出版人：話話八五八八) 九龍：(一) 將此法與舊法實施於小學，當非常容易。只要在各年級的教科書上最清新的材料，本年就可施的。例如：小學一年級第一課出，高高高，進進進。(或上學去) 有三個生字，在課文的末尾進進進進進和記的新教材如下：

shan (巳)	245
山杉衫	245
各字的標音暫用國音	235
施由選法標音	162
各字右邊注有說文解字篇目的，以	289
供教師參考，隨學生的學力逐漸增加同音聲	12
，把各課的生字串連地學和記。	413
③又例如：第二級第二課，太空人與	482
約九字有生字十二個一浮半伴侶歸渡飛往相	521
續查，依照上述第一課的辦法選個生字排以成	1347
字表，再照原題查一課的果該生字排以成	187
字表，再照原題查一課的果該生字排以成	516
字表，再照原題查一課的果該生字排以成	846
字表，再照原題查一課的果該生字排以成	242
字表，再照原題查一課的果該生字排以成	361

到二年級第一學期就完全認識常用字三千字，這兩個學期中反覆複習就熟悉了。到三年級時，學生已認識三千字，即是六個學年時，文都認識了。那時，教師指這學生登上教壇寫字之外教師便在課文中選取一個或數個字頭寫粉板，指導學生輪流把同音字畫畫記述出來求求字頭之下，以訓練學生開拓和記憶，加深認識印象。提高學生識字的興趣和效率。

預算第一二年級兩個學期可識一千六百名到二年級第一學期就完全認識常用字三千字，這兩個學期中反覆複習就熟悉了。到三年級時，學生已認識三千字，即是六個學年時，文都認識了。那時，教師指這學生登上教壇寫字之外教師便在課文中選取一個或數個字頭寫粉板，指導學生輪流把同音字畫畫記述出來求求字頭之下，以訓練學生開拓和記憶，加深認識印象。提高學生識字的興趣和效率。

⑤我們的漢字，詞序固定，無節尾，神祕，恆、數的變化，漢合得易。常用字的字數較少，使文和社會的常用字體固定於三千字，以便中文打字機及常用字體得以暢通應用。

**映獻** **隆重** **天明**  
 片巨家戰場政軍戰線出品出別歐  
 出合與千戲斯明甘路狄級獲  
 演師演或  
**榮光** **顛擲** **史寫** **血用**  
**光換** **頭** **曆編** **鮮**

**油庫! 爆炸! 鎖線! 突破!**

一片火海  
 一網打盡

**鐵血縱隊**

出火前槍  
 生海沙林  
 入沙後彈  
 死場繼雨

可八無敵六萬敢揮坦  
 當虎敵壯士里死黑克  
 一勇所征兵尖車  
 不向二陸隊  
 橫

**THE BATTLE OF THE DAMNED**

樂聲新聲  
SANDS ROXY  
今晚廉價午夜場  
○艇魚 血島塞  
九一雷 戰浴班  
新聲 樂聲 明晚  
殺無 敵滅 火雨 聲

週末午夜場

快樂

總統

後晚十點半

驚情絕倫 恐怖驚人 鬥智巨片

本示

僧妹宮

主演：李炳南、李炳華、李炳南、李炳華

妖僧施迷術，宮女解羅衣！

柴房開便功，鹿間桃源洞！

RASPUTIN  
MAD MONK

新世界  
大舞台

即日定座

五明天  
獻映場天

片巨潮新樂制司公愛華

觀者不宜

李紅 江萍 葉青 卡梅 馮健

製監紅李

珠珍黑

新劇復點！

美腿之室！

假期生活完結，明天胡甲，  
綠野春色無邊，玩弄愛情！  
浴血鬥盜機關，報復老父！  
游泳海空角力，驚險絕人！

BLACK PEARL

[illegible]

東城樂宮聯邦

明天盛大獻映

加期下期

嘉美蓮 協密

尤連納 高納

丹尼基

查理士 杯亞

李察張 伯倫

尊格溫

整八六個 當一面五 星主演

THE MEDWOMAN OF CHAILLOT

柴洛怪婦 匿居古堡 驚人感我驚心

洋觀大 寫盡人 態生百 密匠兵 匪蟻 紛蜂 釀蜜 衆生 皆爲利 名俱爲 名利爲 生利爲

The MEDWOMAN of CHAILLOT

華僑晚報 分類廣告 每天元半

百寶金  
樂星堂  
觀衆  
一致好評

**仙樂**

今天下午二點加片巨幅文彩七  
 養鴨人  
 武家班  
 李有鳳主演

今晚十點半場  
 情髮結

---

**永樂**

紅樓夢  
 片彩七曼士伊

雲山夢  
 田代路明主演

今晚八點半場  
 虎除神虎七明

---

**皇宮**

今天續映

**小翠**

中影公司出品國格新國大電影

翁倩玉、武家班主領  
 魏蘇、繆騫羅

**翠**

雄獅摩多  
 好潮如百看不厭

七點半場

悲壯慘烈戰鬥片王  
 紅男兒  
 THE RED BERETS  
 週末  
 夜場！  
 十一點  
 開！  
 壯麗七彩

華僑日報  
出版

# 新界風光

每本  
五毫

## 東·方·凱·聲

John Wayne  
Rock Hudson  
the  
Undeafated

今晚九點半  
映先八點

片巨爭戰激刺張樂河公士寇

點十加  
四二開

天王巨星

尊榮  
洛遜克

首次攜手合演

大場面  
戰事！  
故事！  
奇事！

·座定起即·

# 戰國義氣壯山河

本年度  
最佳戰  
爭片！  
烽火餘生，  
雄心未息！  
行俠仗義，  
豪氣干霄！  
萬里間關，  
縱橫敵！  
逆我者死！  
當我者亡！  
二千哩戰  
場苦戰同  
生共死！  
三千匹鐵  
騎衝鋒！  
海排山！

幕銀開彩七曜整

美 麗 官 城 龍 國 民  
 必 屬 佳 品  
 邱 氏 出 品  
 映 獻 院 三 天 明  
 第 一 號  
 THE MILLIONAIRE CHASE  
 井 上 梅 次  
 陳 厚 金 峯  
 莉 莉 何 丁 佩  
 衛 衡 主 演  
 色 情 之 流  
 留 洲 不 夜  
 城 獨 不 夜  
 欲 舞 還 何

快 樂 總 統

星巨傳天

大衛 華納  
 星女 安娜 蓮娜

黃主

名駒慘遭虐待，  
 富貴袒護貴族待，  
 冤屈無地伸訴胸，  
 英雄誓報深仇斷腕！！

明天盛大獻映

避免撲擁  
 請即定座

風流戰士 綠茵 偷歡 海艷 無比

叛徒殘暴，姦淫  
 劫殺，慘不忍睹

一怒落草爲寇！  
 血戰衝陷名城！

萬 家 神 龍 戰 鬥

化悲憤爲力量

全部 七彩



下期加入

金星 映獻大盛天今 金國 金陵寶 新國 金華 域利 樂都 新都

趙雷 張冲 萬儀 朱牧 江山

領銜主演

監製 朱良 國 製片 楊怡 曼 導演 羅熾

奇峰 迭起 處處 高潮

泰國巨獻

諧趣如劇 | 懸疑如探  
喜片 | 偵片

今年最富情節性的第一部武俠片

# 翠寒谷

**死病性**

**FUNKY LIFE**

紐約  
大世  
界最  
五不  
輩欲  
場能  
罷罷

何以越跌越旺  
問吓跳過幾聲  
確笑怒罵人生  
你當我為敵

易白祝江錦  
主虹水腎亞  
會香香香

華樂

[illegible][illegible]

雄師浴血掃千軍

皇都

映獻天明

公聯  
公聯  
公聯

年週十五

紀念  
紀念  
紀念

應市上

THE BRIDGE AT REMAGEN

近十年來  
最緊張戰爭片  
二次大戰  
最艱險大戰役  
無比緊張  
絕無冷電  
羅拔·冷電  
奧漢·冷電

紐約·大世界·麗宮

紐約·大世界·麗宮  
最後五場  
終極·大世界·紐約

麗宮·今天·只映五場  
麗宮·今天·只映五場

萬花吐艷·滿堂春  
萬花吐艷·滿堂春

生老病死  
生老病死

黑珍珠·李紅·江丹·萍萍  
黑珍珠·李紅·江丹·萍萍

成人電影  
成人電影

有朱雲集  
有朱雲集

獻映五場  
獻映五場

明場  
明場

# 聲凱 · 方東

言感獎員劇七霍  
目人元功力影十

七五  
三兩  
點點  
年年

## 場三後最

影本  
是國  
後  
瑞芝

美美  
史芝

經演全足生員美英演美地  
化後名聲角能前推此美之  
每片國寶華名一國國片主

像新華  
心像新華  
作備卡車  
備備金庫

美美  
史芝



ACADEMY AWARD  
WINNER BEST ACTRESS

THE  
"Jean"  
HUGO BOSS



## 華年綉錦

場四12起明  
映五點加天

### 山河壯氣義風雄

先八九令  
映優點晚

時權六六  
隔月日

聲凱 | 方東

星今  
場午

[illegible]

都皇

場四後最

片巨映奇明大司公洲歐

搜秘 隔牆

OBSESSIONS

傑大紹珊雅 歸青  
作組域史歷 幕釋

軍掃浴雄 獻明  
千血師 映天

城驚 手 畢  
逢 腕 登

港九首輪影

院聯合廣告

**總 統 · 快 樂**

**最後今天！香艷彩片**

美多 實達 保羅 尚美 尚美 尚美 尚美  
 實多 達達 羅羅 貝貝 貝貝 貝貝 貝貝

**財 色**

**星 雲 女 色**

**REBOUNDER'S AFFAIR**

圖中兄弟仇殺何人逃  
 看盡實艷片奪天龍統  
 (有輝) 很乖 | 有之

影片戰爭激烈無比奇快歡天明

**草莽神龍三戰關**

龍三昨夜今輝龍三半以力奪半十分樂快風情統總  
 較勇：午 七 美、龍、點、點半 盤掛 盤掛

借飲宮慕 場夜午晚二晚後

# 華國·華文·后皇

**戰績赫赫**  
**今天五場**  
**國語武俠片主**

郭邦宏導演傑作  
 張清清、江彬、易原  
 全港評論無不稱讚  
 鬼片鬼報多  
 氣亦多動氣

**最後四場**  
 九點 三點 十二點 每場天  
 國語 國語 國語 國語  
 片互搭高映

**雄風 壯士**

二元一律一 界學博僑

**最後三場**  
 三點 九點 五點 四點 三點 每場天  
 國語 國語 國語 國語 國語  
 片互搭七搭高映

**醫生 齊瓦**

二元一律 學優生待

## 開花情月三

明映天 獻

場家情劇愛華文 務市錄 自早  
 映國銀金：夜樂 任海 同場

# 麗聲京華宮

今日獻映

喜風變七  
劇超影彩

**小翠**

翁倩玉 主演

精廉  
心慶  
環祥  
演雄

片選彩色燒藍話房。英。五。日。日

巨倫文七帶一難羅獲

**泰倫**

斯楊



**父子淚**

THE CHRISTY STORY

之入場一勒富祿保星才

**狂瀾**

威康荷頓  
維娜莉絲  
波維爾

有錢難買命  
垂淚對嬌兒

發無族幾早午 千富早晚誠場午 戰爭海場午恆

手散。慮導 紅榮場。中。夜華 觀。有帶

# 利舞臺海運

影星特演 大膽傾 幅主	影星特演 波李星天寶 頓察魯雲	影星特演 琴星影 妮霞雲	界優九六三最 一得勝勝勝今 律學正正正後
-------------------	-----------------------	--------------------	----------------------------

## Anne of the Thousand Days!

主歌聲之佐 演頓英·披拉	案屍碎園花	觀不兒七 看宜蜜片彩	天明
景牧場午遊 寶時·夜運	英桑庭斯運海	此臺台舞利 界舞	今 戲字

**東城樂園**

今天  
五場  
映戲

宏華  
武俠  
片

**鬼見愁**

七彩  
爛幕

今天  
美華  
行樂

情慾  
受享  
的影片

嘉美  
蓮露  
積蒙  
主演

最後  
今天  
美華  
行樂

一部  
情慾  
受享  
的影片

夢蘭  
主  
角  
謝  
笑  
冷  
情

**歡樂良宵**

影台  
嘉美  
笑話

協興  
主

**人海萬花筒**

大明天  
戲映

東城  
宣

今早九點半  
 在歌大九點半  
 今早九點半  
 在歌大九點半

江珠慶普  
 映續天今  
 諸君請勿  
 錯過  
 久使淚中  
 有笑  
 難你歷  
 深合濃人  
 感動你情  
 動深味  
 警察與小偷  
 Cops and  
 Robbers  
 烈寶 陶陶 麥斗  
 烈寶 陶陶 麥斗  
 主演沙畢  
 喜實出  
 劇調品意  
 ！刺喜利  
 作全總保  
 風部倒證  
 ！漫！嘻  
 畫

新聲樂

大座入提定預觀敬就開本極樂雨大  
座前早票眾請打映片擠仍觀豪

戲遊獎巨告廣意注請

工紅成  
商華報  
年明快  
係報報  
好一  
聲

獻五場  
映  
票價  
中

郭宏南  
宏南  
領銜  
主演  
原創一  
作千代  
江涵冰  
導編

鬼見愁

SORORIFUL TO A GHOST

今晚午夜場

新聲樂  
九一萬票  
戲遊獎巨



華僑日報

分類廣告

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

本報分小廣告... 每日二角

大字四十個 每天二元

Various small advertisements including medical services, education, and local businesses.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.

Advertisements for various services, including legal, medical, and educational institutions.











